

II

(Valmistavat säädökset)

KOMISSIO

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi maatalous- tai metsätraktoreiden, niiden perävaunujen ja vedettävien vaihdettavissa olevien laitteiden ja näihin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksynnästä

(2002/C 151 E/01)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(2002) 6 lopull. — 2002/0017(COD)

(Komission esittämä 17 päivänä tammikuuta 2002)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Tyyppihyväksyntämenettelyjen yhdenmukaistamisen yhteydessä on välttämätöntä saattaa pyöriällä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 4 päivänä maaliskuuta 1974 annetun neuvoston direktiivin 74/150/ETY⁽¹⁾ säännökset yhdenmukaisiksi moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY⁽²⁾ säännösten kanssa sekä kaksi- ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvojen tyyppihyväksynnästä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/61/ETY⁽³⁾ säännösten kanssa.
- (2) Direktiivillä 74/150/ETY Euroopan yhteisön tyyppihyväksyntämenettelyn soveltaminen rajataan ainoastaan pyöriällä varustettuihin maatalous- tai metsätraktoreihin, joten on tarpeen laajentaa soveltamisala koskemaan myös muita maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen luokkia.
- (3) Lisäksi olisi otettava huomioon, että tietyille ajoneuvoille, joita valmistetaan vain rajoitettu määrä tai jotka ovat sarjan

viimeisiä ajoneuvoja tai joihin sisältyy kehittyntä tekniikkaa, joka ei kuulu erityisdirektiivin soveltamisalaan, on luotava poikkeusmenettely.

- (4) Tämä direktiivi perustuu täydelliseen yhdenmukaistamiseen, joten on tarpeen säätää riittävästä määräajasta, jonka kuudessa EY-tyyppihyväksyntä muuttuu pakolliseksi, jotta kyseisten ajoneuvojen valmistajat voivat mukauttaa toimintansa uusiin yhdenmukaistettuihin menettelyihin.
- (5) Euroopan yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyöriällä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehtoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus) 27 päivänä marraskuuta 1997 tehdyn neuvoston päätöksen 97/836/EY⁽⁴⁾ johdosta on tarpeen ottaa huomioon kansainväliset säännöt, joihin yhteisö on liittynyt. Lisäksi olisi yhdenmukaistettava tietyt testit niiden testien kanssa, jotka määrittävät taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön OECD:n testiohjeissa.
- (6) Koska tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet ovat menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽⁵⁾ 2 artiklassa tarkoitettuja laajakantoisia toimenpiteitä, niistä on päätettävä mainitun päätöksen 5 artiklan mukaista sääntelymenettelyä noudattaen.
- (7) Tässä säädöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet yhteisön oikeuden yleisinä periaatteina.
- (8) Sen vuoksi, että direktiiviä 74/150/ETY on merkittävästi muutettu useaan otteeseen, ja selkeän ja mielekkään kokonaisuuden takaamiseksi on tarpeen laatia uudelleen mainittu direktiivi,

⁽¹⁾ EYVL L 84, 28.3.1974, s. 10, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/3/EY (EYVL L 28, 30.1.2001, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/40/EY (EYVL L 203, 10.8.2000, s. 9).

⁽³⁾ EYVL L 225, 10.8.1992, s. 72, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/7/EY (EYVL L 106, 3.5.2000, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

⁽⁵⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Soveltamisala

1. Tätä direktiiviä sovelletaan yhdessä tai useammassa vaiheessa valmistettujen ajoneuvojen EY-tyyppihyväksyntään.

Sitä sovelletaan myös näihin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksyntään.

2. Tätä direktiiviä ei sovelleta:

a) yksittäisten ajoneuvojen tyyppihyväksyntään.

Kyseistä menettelyä voidaan kuitenkin soveltaa tiettyihin ajoneuvoluokkiin, jotka kuuluvat tämän direktiivin soveltamisalaan ja joiden osalta EY-tyyppihyväksyntä on pakollinen, sillä edellytyksellä, että tämän menettelyn mukaisesti samalle ajoneuvotyyppille myönnettyjen tyyppihyväksyntien määrä ei ylitä liitteen V kohdassa C vahvistettua määrällistä rajoitusta.

b) vaihdettavissa oleviin laitteisiin, jotka on suunniteltu ainoastaan metsätalouskäyttöön ja jotka on määritelty standardissa ISO 6814-2000.

c) maansiirtokoneiden alustalle rakennettuihin metsätaloudessa käytettäviin vaihdettavissa oleviin laitteisiin, jotka on määritelty standardissa ISO 6165-1997.

d) vedettäviin auroihin, jotka on määritelty standardissa ISO 3339.

e) maataloudessa käytettäviin vaihdettavissa oleviin laitteisiin, jotka tiekuljetuksen ajaksi lastataan muuhun ajoneuvoon.

2 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

a) EY-tyyppihyväksynnällä: menettelyä, jolla jäsenvaltio varmentaa, että ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppi täyttää tämän direktiivin tekniset vaatimukset. Kun on kyse järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksynnästä, voidaan käyttää myös termiä "osan tyyppihyväksyntä".

b) monivaiheisella EY-tyyppihyväksynnällä: menettelyä, jolla yksi tai useampi jäsenvaltio varmentaa, että valmistusvaiheesta riippuen keskeneräinen tai valmistunut ajoneuvotyyppi täyttää tämän direktiivin tekniset vaatimukset.

c) yksittäisten ajoneuvojen: tyyppihyväksynnällä menettelyä, jolla jäsenvaltio varmentaa, että tyyppihyväksytty yksittäinen ajoneuvo täyttää kyseisen jäsenvaltion kansalliset vaatimukset.

d) ajoneuvolla: maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettua valmista, keskeneräistä tai valmistunutta traktoria, perävaunua tai vedettävää vaihdettavissa olevaa laitetta;

i) ajoneuvoluokalla: sellaisten ajoneuvojen ryhmää, joilla on samat suunnitteluominaisuudet,

ii) ajoneuvotyyppillä: tietyn ajoneuvoluokan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia vähintään liitteen II luvussa A tarkoitettujen olennaisten tekijöiden osalta. Ajoneuvotyyppiin voi sisältyä erilaisia liitteen II luvussa A lueteltuja vaihtoehtoja ja muunnoksia,

iii) perusajoneuvolla: keskeneräistä ajoneuvoa, jonka tunnusnumero säilyy samana monivaiheisen EY-tyyppihyväksyntämenettelyn myöhempien vaiheiden ajan,

iv) keskeneräisellä ajoneuvolla: ajoneuvoa, jonka valmistuksessa tarvitaan vielä vähintään yksi vaihe, jotta ajoneuvo täyttäisi tämän direktiivin kaikki sovellettavat vaatimukset,

v) valmistuneella ajoneuvolla: ajoneuvoa, joka on hyväksytty monivaiheisella tyyppihyväksyntämenettelyllä ja joka täyttää kaikki tämän direktiivin sovellettavat vaatimukset.

e) traktorilla: pyörillä tai telaketjuilla varustettua moottorikäyttöistä maatalous- tai metsätraktoria, jossa on vähintään kaksi akselia, jonka suurin rakenteellinen nopeus on yli 6 km/h, jonka toiminta perustuu ensisijassa vetävään voimaan ja joka on erityisesti tarkoitettu vetämään, työntämään, kuljettamaan ja käyttämään tiettyjä maa- tai metsätaloudessa käytettäväksi tarkoitettuja vaihdettavissa olevia laitteita tai vetämään maa- tai metsätaloudessa käytettäviä perävaunuja. Se voi olla varustettu kuormien kuljettamiseen maa- tai metsätalouden harjoittamisen yhteydessä ja/tai siinä voi olla matkustajien istuimia.

f) perävaunulla: maa- tai metsätalouskäyttöön tarkoitettua perävaunua, joka on pääasiallisesti tarkoitettu kuormien kuljettamiseen ja suunniteltu traktorilla vedettäväksi maa- tai metsätalouden harjoittamisen yhteydessä. Tähän luokkaan kuuluvat perävaunut, joiden kuormasta vetoajoneuvo kantaa osan. Maa- tai metsätalouskäyttöön tarkoitettuihin perävaunuihin rinnastetaan traktoriin kytkettävät ajoneuvot, joissa on kiinteä työväline, jos kyseisen ajoneuvon suurimman teknisesti sallitun massan ja omamassan välinen suhde on vähintään 3,0 ja jos kyseinen ajoneuvo ei ole tarkoitettu materiaalien käsittelyyn.

g) vedettävällä vaihdettavissa olevalla: laitteella maa- tai metsätalouskäyttöön tarkoitettua välinettä, joka on suunniteltu traktorilla vedettäväksi ja joka muuttaa traktorin tehtävän tai lisää siihen uuden toiminnon, mutta joka ei ole varaosa eikä työväline. Se voi käsittää myös kuormalavan, joka on suunniteltu ja toteutettu kyseisiin tehtäviin tarvittavien työvälineiden ja laitteiden kuljetukseen sekä työn aikana tuotettavan tai tarvittavan materiaalin tilapäiseen varastointiin. Vedettäviin vaihdettavissa oleviin laitteisiin rinnastetaan traktorilla vedettävät maa- tai metsätalouskäyttöön tarkoitettuja ajoneuvot, joissa on kiinteä työväline tai jotka on tarkoitettu materiaalien käsittelyyn, jos kyseisen ajoneuvon suurimman teknisesti sallitun massan ja omamassan välinen suhde on alle 3,0.

- h) järjestelmällä: ajoneuvon järjestelmiä, kuten jarruja, pako-kaasupäästöjä vähentäviä laitteita ja sisusteita, joiden on täytettävä liitteessä II tarkoitettut vaatimukset.
- i) osalla: ajoneuvon osaksi tarkoitettua laitetta, kuten valaisinta, jonka on täytettävä liitteessä II tarkoitettut vaatimukset ja joka voidaan tyyppihyväksyä erikseen, jos niin nimenomaisesti säädetään.
- j) erillisellä teknisellä yksiköllä: ajoneuvon osaksi tarkoitettua laitetta, kuten kaatumisen varalta asennettua suojarakennetta, jonka on täytettävä liitteessä II tarkoitettut vaatimukset ja joka voidaan tyyppihyväksyä erikseen, mutta ainoastaan yhteen tai useampaan tiettyyn ajoneuvotyyppiin kuuluvana, jos niin nimenomaisesti säädetään.
- k) valmistajalla: luonnollista tai oikeushenkilöä, joka vastaa ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön suunnittelusta ja toteutuksesta markkinoille saattamista varten omissa nimissään tai omalla merkillään; valmistajaksi katsotaan myös:
- i) luonnollinen tai oikeushenkilö, joka suunnittelee tai antaa suunniteltavaksi tai toteuttaa tai antaa toteutettavaksi omaa käyttöönsä varten ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön,
- ii) luonnollinen tai oikeushenkilö, joka saattaessaan markkinoille tai ottaessaan käyttöön ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön, on vastuussa direktiivin vaatimusten täyttymisestä.
- l) valtuutetulla: edustajalla yhteisön alueelle sijoittunutta luonnollista tai oikeushenkilöä, joka on saanut valmistajalta kirjallisen valtuutuksen täyttää tämän puolesta kaikki tähän direktiiviin liittyvät velvoitteet ja muodollisuudet tai osan niistä.
- m) käyttöönotolla: ajoneuvon käyttötarkoituksensa mukaista ensimmäistä käyttöä yhteisössä. Ajoneuvon, joka ei ennen ensimmäistä käyttöä edellytä valmistajan tai tämän osoittaman kolmannen osapuolen suorittamia asennus- tai säätötoimia, käyttöönoton katsotaan tapahtuvan silloin, kun se saatetaan markkinoille.
- n) toimivaltaisilla EY-tyyppihyväksyntäviranomaisilla: jäsenvaltion viranomaisia, jotka vastaavat ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksynnän kaikista osatekijöistä ja jotka myöntävät ja tarvittaessa peruuttavat tyyppihyväksynät, toimivat muiden jäsenvaltioiden vastaavien viranomaisten yhteyselimenä ja tarkistavat toimenpiteet, jotka valmistaja toteuttaa tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi.
- o) teknisellä tutkimuslaitoksella: testauslaboratorioksi hyväksyttyä organisaatiota tai elintä, joka suorittaa testauksia ja tarkastuksia jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten puolesta. Tästä toiminnasta voivat huolehtia myös toimivaltaiset viranomaiset itse.
- p) erityisdirektiiveillä: liitteessä II mainittuja direktiivejä.
- q) EY-tyyppihyväksyntätodistuksella: liitteen II lukuun C tai erityisdirektiivin vastaavaan liitteeseen sisältyviä todistuksia, joista käyvät ilmi toimivaltaisilta tyyppihyväksyntäviranomaisilta vaadittavat tiedot.
- r) ilmoituslomakkeella: liitteeseen I tai erityisdirektiivin vastaavaan liitteeseen sisältyvää lomaketta, josta käyvät ilmi hakijalta vaadittavat tiedot.
- s) valmistusasiakirjoilla: erityisesti liitteessä I vaadittuja tietoja, piirustuksia ja valokuvia sisältävää täydellistä asiakirja-aineistoa, jonka hakija toimittaa tekniselle tutkimuslaitokselle tai toimivaltaisille tyyppihyväksyntäviranomaisille erityisdirektiivin tai tämän direktiivin ilmoituslomakkeen mukaisesti.
- t) EY-tyyppiä koskevalla: tietopaketilla valmistusasiakirjojen lisäksi testituloksia tai muita asiakirjoja, jotka tekninen tutkimuslaitos tai toimivaltaiset tyyppihyväksyntäviranomaiset ovat liittäneet valmistusasiakirjoihin tehtäviään suorittaessaan.
- u) EY-tyyppiä koskevan tietopaketin: hakemistolla asiakirjaa, jossa esitetään EY-tyyppiä koskevan tietopaketin sisältö numeroituna tai merkittynä siten, että jokainen sivu on helposti löydettävissä.

3 artikla

EY-tyyppihyväksynnän hakeminen

1. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on toimitettava ajoneuvon tyyppihyväksyntää koskeva hakemus jäsenvaltion toimivaltaisille tyyppihyväksyntäviranomaisille. Hakemukseen on liitettävä valmistusasiakirjat, jotka sisältävät liitteessä I vaaditut tiedot.

Kun on kyse järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksynnästä, valmistusasiakirjat on annettava myös toimivaltaisen tyyppihyväksyntäviranomaisen käyttöön tyyppihyväksynnän myöntämisen tai epäämispäivään asti.

2. Kun on kyse monivaiheisesta EY-tyyppihyväksynnästä, hakijan on toimitettava

a) ensimmäisessä vaiheessa ne valmista ajoneuvoa varten vaadittavat valmistusasiakirjojen osat ja tyyppihyväksyntätodistukset, jotka vastaavat perusajoneuvon valmistusvaihetta,

b) toisessa ja sitä seuraavissa vaiheissa ne valmistusasiakirjojen osat ja tyyppihyväksyntätodistukset, jotka vastaavat senhetkistä valmistusvaihetta, ja yksi kappale edellisessä valmistusvaiheessa myönnetystä keskeneräisen ajoneuvon tyyppihyväksyntätodistuksesta; lisäksi valmistajan on toimitettava yksityiskohtainen luettelo keskeneräiseen ajoneuvoon tekemistään muutoksista ja lisäyksistä.

3. Valmistajan on toimitettava järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntää koskeva hakemus jäsenvaltion toimivaltaisille tyyppihyväksyntäviranomaisille. Hakemukseen on liitettävä valmistusasiakirjat erityisdirektiivin mukaisesti.

4. Ajoneuvon, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntä on haettavissa ainoastaan yhdessä jäsenvaltiossa. Jokaisen hyväksyttävän tyyppin osalta on toimitettava erillinen hakemus.

4 artikla

EY-tyyppihyväksyntämenettely

1. Kunkin jäsenvaltion on myönnettävä

- a) liitteessä IV kuvattuja menettelyjä noudattaen EY-tyyppihyväksyntä valmistusasiakirjoissa annettujen tietojen mukaisille ajoneuvotyypeille, jotka täyttävät omassa luokassaan liitteen II luvussa B ilmoitettujen kaikkien erityisdirektiivien tekniset vaatimukset.
- b) liitteessä VII kuvattuja menettelyjä noudattaen monivaiheinen EY-tyyppihyväksyntä valmistusasiakirjoissa annettujen tietojen mukaisille perus-, keskeneräisille tai valmistuneille ajoneuvoille, jotka täyttävät liitteen II luvussa B ilmoitettujen kaikkien erityisdirektiivien tekniset vaatimukset.
- c) järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntä kaikille valmistusasiakirjoissa annettujen tietojen mukaisille järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyypeille, jotka täyttävät liitteen II luvussa B ilmoitetut vastaavan erityisdirektiivien tekniset vaatimukset.

Jos hyväksyttävä järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö täyttää tehtävänsä tai sen erityisominaisuus käy ilmi ainoastaan ajoneuvon muiden osien yhteydessä ja tästä syystä yhden tai useamman vaatimuksen noudattaminen voidaan tarkistaa vasta järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön toimiessa yhdessä muiden ajoneuvon osien kanssa, olivatpa ne todellisia tai simuloituja, järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksynnän soveltamisalaa on vastaavasti rajoitettava.

Kyseisen järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntätodistuksessa on tällöin mainittava mahdolliset käyttörajoitukset ja mahdolliset asennusedellytykset.

Näiden rajoitusten ja edellytysten noudattaminen on tarkistettava ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnän yhteydessä.

2. Jos jäsenvaltio katsoo, että 1 kohdan säännösten mukainen ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö muodostaa vakavan vaaran liikenneturvallisuudelle, ympäristön laadulle tai työturvallisuudelle, se voi evätä tyyppihyväksynnän. Sen on viipymättä ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille ja komissiolle ja perusteltava päätöksensä.

3. Kunkin jäsenvaltion toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on toimitettava kuukauden kuluessa muiden jäsenvaltioiden vastaaville viranomaisille ilmoituslomakkeen ja tyyppihyväksyntätodistuksen jäljennökset jokaisesta ajoneuvotyypistä, jolle ne ovat myöntäneet tyyppihyväksynnän tai jolta ne ovat evänneet tai peruuttaneet sen.

4. Kunkin jäsenvaltion toimivaltaisten EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten on toimitettava kuukausittain muiden jäsenvaltioiden vastaaville viranomaisille luettelo, joka sisältää kaikki liitteessä VI vaaditut tiedot kyseisen kuukauden aikana myönnettyistä, evätyistä tai peruutetuista järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksynnistä.

Kun kyseiset viranomaiset vastaanottavat pyynnön toisen jäsenvaltion toimivaltaisilta tyyppihyväksyntäviranomaisilta, niiden on toimitettava viipymättä asianomaisille toisen jäsenvaltion viranomaisille jäljennös kyseisen järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntätodistuksesta ja/tai jokaisen sellaisen järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tyyppiä koskeva tietopaketti, jolle ne ovat myöntäneet tyyppihyväksynnän tai jolta ne ovat evänneet tai peruuttaneet sen.

5 artikla

EY-tyyppihyväksyntien muutokset

1. EY-tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että se saa tietoonsa kaikki muutokset tyyppiä koskevan tietopaketin tietoihin.

2. EY-tyyppihyväksynnän muutosta koskeva hakemus on toimitettava yksinomaan alkuperäisen tyyppihyväksynnän myöntäneelle jäsenvaltiolle.

3. Jos EY-tyyppihyväksynnän tyyppiä koskevan tietopaketin tiedot ovat muuttuneet, alkuperäisen tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on tarvittaessa julkaistava tyyppiä koskevan tietopaketin tarkistetut sivut ja osoitettava selvästi jokaisella tarkistetulla sivulla muutoksen luonne ja uudelleenjulkaisun päivämäärä.

Tyyppiä koskevan tietopaketin konsolidoidun, ajantasaistetun toisinnon, johon on liitetty yksityiskohtainen kuvaus muutoksesta, katsotaan myös täyttävän tämän vaatimuksen.

4. Jokaisen tarkistuksen tai konsolidoidun, ajantasaistetun toisinnon julkaisemisen yhteydessä on myös muutettava tyyppiä koskevan tietopaketin hakemistoa, joka on tyyppihyväksyntätodistuksen liitteenä, siten, että siitä käyvät ilmi viimeisimpien muutosten päivämäärät tai konsolidoidun, ajantasaistetun toisinnon päivämäärä.

5. Muutosta pidetään "laajenuksena", ja alkuperäisen tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on julkaistava tarkistettu tyyppihyväksyntätodistus ja annettava sille laajennusnumero, josta käy selvästi ilmi laajennuksen peruste ja uudelleenjulkaisun päivämäärä,

- a) jos lisätarkastukset ovat tarpeen,
- b) jos jokin tyyppihyväksyntätodistuksen sisältämä tieto, lukuun ottamatta sen liitteitä, on muuttunut,
- c) jos erityisdirektiivin vaatimukset, joita sovelletaan sinä päivänä, josta alkaen ajoneuvon ensimmäinen käyttöönotto kielletään, ovat muuttuneet EY-tyyppihyväksyntätodistuksessa mainitun senhetkisen päivämäärän jälkeen.

6. Jos alkuperäisen tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion toimivaltaiset tyyppihyväksyntäviranomaiset toteavat, että tyyppiä koskevan tietopaketin muutos edellyttää uusia tarkastuksia, testejä tai tarkistuksia, niiden on ilmoitettava tästä valmistajalle ja laadittava 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettuja asiakirjat vasta sen jälkeen, kun on suoritettu testit tai tarkastukset, joiden tulokset täyttävät kyseisten viranomaisten asettamat vaatimukset.

6 artikla

Vaatimustenmukaisuustodistus ja tyyppihyväksyntämerkki

1. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on EY-tyyppihyväksyntätodistuksen haltijana laadittava vaatimustenmukaisuustodistus.

Jokaisen valmiin tai keskeneräisen ajoneuvon, joka on valmistettu hyväksytyin ajoneuvotyyppin mukaisesti, mukana on oltava tämä todistus, jonka mallit esitetään liitteessä III.

2. Jäsenvaltiot voivat ajoneuvon verotus- tai rekisteröintisyistä pyytää muiden kuin liitteessä III tarkoitettujen tietojen mainitsemista vaatimustenmukaisuustodistuksessa, kun ne ovat ilmoittaneet pyynnön esittämisestä komissiolle ja muille jäsenvaltioille vähintään kolme kuukautta aikaisemmin ja jos kyseiset tiedot nimenomaisesti mainitaan tyyppiä koskevassa tietopaketissa tai ne voidaan määrittää sen pohjalta yksinkertaisella laskutoimituksella.

Jäsenvaltiot voivat myös pyytää, että liitteen III mukaista vaatimustenmukaisuustodistusta täydennetään siten, että siitä käyvät paremmin ilmi tiedot, joita toimivaltaiset kansalliset viranomaiset pitävät tarpeellisina ja riittävinä verotus- ja rekisteröintitarkoituksiin.

3. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksyntätodistuksen haltijana kiinnitettävä kuhunkin hyväksytyin tyyppiin

mukaisesti valmistettuun järjestelmään, osaan tai erilliseen tekniseen yksikköön kaupallinen tai tavaramerkkinsä, tyyppimerkintä ja/tai, jos erityisdirektiivissä niin säädetään, tyyppihyväksyntänumero tai -merkki.

4. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on sellaisen tyyppihyväksyntätodistuksen haltijana, johon sisältyy 4 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisia kyseisen järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön käyttörajoituksia, toimitettava jokaisen valmistetun järjestelmän, osan tai yksikön mukana yksityiskohtaiset tiedot näistä rajoituksista ja ilmoitettava asennusedellytykset.

7 artikla

Rekisteröinti, myynti ja käyttöönotto

1. Kunkin jäsenvaltion on rekisteröitävä uudet tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja sallittava niiden myynti tai käyttöönotto niiden rakenteen tai toiminnan perusteella, mutta vain jos kyseisten ajoneuvojen mukana on voimassaoleva vaatimustenmukaisuustodistus.

Kunkin jäsenvaltion on sallittava keskeneräisten ajoneuvojen myynti, mutta jäsenvaltiot voivat evätä niiden pysyvän rekisteröinnin tai käyttöönoton, kunnes ne valmistuvat.

2. Kunkin jäsenvaltion on sallittava ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden myynti tai käyttöönotto, mutta vain jos kyseiset järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt täyttävät sovellettavien erityisdirektiivien vaatimukset ja 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja vaatimukset.

8 artikla

Poikkeus

Edellä 7 artiklan 1 kohdan vaatimuksia ei sovelleta ajoneuvoihin, jotka on tarkoitettu käytettäväksi puolustusvoimissa, väestönsuojelu- tai palontorjuntayksiköissä tai järjestyksenpidosta vastaavissa yksiköissä, 9 artiklan mukaisesti tyyppihyväksytyihin ajoneuvoihin eikä ajoneuvoihin, joille on myönnetty yksittäisten ajoneuvojen tyyppihyväksyntä.

9 artikla

Kukin jäsenvaltio voi valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan pyynnöstä vapauttaa 10–12 artiklassa tarkoitettuja ajoneuvot yhden tai useamman erityisdirektiivin yhden tai useamman säännöksen soveltamisesta.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vuosittain luettelo myönnettyistä poikkeuksista.

10 artikla

Pieninä sarjoina valmistettavat ajoneuvot

Pieninä sarjoina valmistettavien ajoneuvojen tapauksessa kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen, myytyjen tai käyttöönotettujen ajoneuvotyyppien vuosittainen lukumäärä saa olla enintään liitteen V kohdassa A tarkoitettu yksiköiden lukumäärä.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vuosittain luettelo tällaisten ajoneuvojen tyyppihyväksynnistä. Tällaisia tyyppihyväksyntä myöntäneen jäsenvaltion on toimitettava ilmoituslomakkeen ja tyyppihyväksyntätodistuksen ja niiden liitteiden jäljennökset valmistajan ilmoittamille muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille tyyppihyväksyntäviranomaisille ja ilmoitettava myönnettyjen poikkeuksien luonne. Kyseisten jäsenvaltioiden on päätettävä kolmen kuukauden kuluessa, hyväksyvätkö ne, että niiden alueella rekisteröitäville ajoneuvoille myönnetään tyyppihyväksyntä, ja jos hyväksyvät, kuinka monelle ajoneuvolle tyyppihyväksyntä sallitaan.

11 artikla

Sarjan viimeiset ajoneuvot

1. Sarjan viimeisten ajoneuvojen tapauksessa jäsenvaltiot voivat valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan pyynnöstä liitteen V kohdan B mukaisissa määrällisissä rajoissa ja kolmannen alakohdan mukaisena rajoitettuna ajanjaksona rekisteröidä sellaisia uusia ajoneuvoja ja sallia sellaisten uusien ajoneuvojen myynnin tai käyttöönoton, joille on myönnetty tyyppihyväksyntä, joka ei ole enää voimassa.

Ensimmäistä alakohtaa sovelletaan yksinomaan ajoneuvoihin, jotka

- a) ovat yhteisön alueella ja
- b) joiden mukana on voimassaoleva vaatimustenmukaisuustodistus, joka on myönnetty kyseisen ajoneuvotyyppin tyyppihyväksynnän ollessa vielä voimassa, mutta joita ei ollut vielä rekisteröity tai otettu käyttöön ennen mainitun tyyppihyväksynnän voimassaolon päättymistä.

Tämä mahdollisuus on rajattu valmiiden ajoneuvojen osalta 24 kuukauteen ja valmistuneiden tai keskeneräisten ajoneuvojen osalta 30 kuukauteen päivämäärästä, jolloin tyyppihyväksynnän voimassaolo on päättynyt.

2. Kun 1 kohtaa sovelletaan yhteen tai useampaan tietyn luokan ajoneuvotyyppiin, on valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan toimitettava hakemus kunkin sellaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jota kyseisten ajoneuvotyyppien käyttöönotto koskee. Hakemuksessa on eriteltävä sen perusteena olevat tekniset ja/tai kaupalliset syyt.

Kyseisten jäsenvaltioiden on päätettävä kolmen kuukauden kuluessa, hyväksyvätkö ne, että kyseinen ajoneuvotyyppi rekisteröidään niiden alueella, ja jos hyväksyvät, kuinka monelle yksikölle rekisteröinti sallitaan.

Kukin jäsenvaltio, jota näiden ajoneuvotyyppien käyttöönotto koskee, ovat vastuussa siitä, että valmistaja noudattaa liitteen V kohdan B säännöksiä.

12 artikla

Ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt, jotka eivät täytä vaatimuksia

Kun kyseessä ovat ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt, jotka niissä käytetyn tekniikan tai ratkaisujen

vuoksi eivät voi olla yhden tai useamman erityisdirektiivin yhden tai useamman vaatimuksen mukaisia:

- a) Jäsenvaltio voi myöntää EY-tyypihyväksynnän, joka on voimassa ainoastaan sen omalla alueella. Tällöin sen on kuukauden kuluessa toimitettava jäljennös tyyppihyväksyntätodistuksesta ja sen liitteistä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille tyyppihyväksyntäviranomaisille sekä komissiolle. Samalla sen on toimitettava komissiolle hakemus saadakseen luvan tämän direktiivin mukaisen tyyppihyväksynnän myöntämiseen.

Hakemukseen on liitettävä asiakirja-aineisto, joka koostuu seuraavista osista:

- i) syyt, joiden vuoksi ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö ei kyseisen tekniikan tai kyseisten ratkaisujen vuoksi täytä yhden tai useamman sovellettavan erityisdirektiivin vaatimuksia,
 - ii) kuvaus esille tulleista turvallisuus-, ympäristönsuojelu- ja työturvallisuuskysymyksistä sekä toteutetuista toimenpiteistä,
 - iii) selvitys testeistä ja niiden tuloksista, jotka osoittavat, että turvallisuuden, ympäristönsuojelun ja työturvallisuuden taso vastaa vähintään yhden tai useamman asianomaisen erityisdirektiivin vaatimusten mukaista tasoa,
 - iv) ehdotukset kyseisten erityisdirektiivien muutoksista tai tarvittaessa uusista erityisdirektiiveistä.
- b) Komissio antaa päätösluonnoksen 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle komitealle kolmen kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona se on ottanut vastaan täydellisen asiakirja-aineiston. Komissio päättää 21 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen, antaako se jäsenvaltiolle luvan myöntää EY-tyypihyväksyntä tämän direktiivin mukaisesti.

Ainoastaan tyyppihyväksynnän myöntämistä koskeva hakemus ja päätösluonnos toimitetaan jäsenvaltioille niiden virallisilla kielillä. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin asettaa 21 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti tehtyjen päätösten edellytykseksi, että kaikki asiakirja-aineiston osat annetaan tiedoksi alkuperäisellä kielellä.

- c) Jos pyyntö hyväksytään, jäsenvaltio voi myöntää EY-tyypihyväksynnän tämän direktiivin nojalla. Tällöin päätöksessä myös täsmennetään, onko sen voimassaololle asetettava rajoituksia. Tyyppihyväksynnän on kaikissa tapauksissa oltava voimassa vähintään 36 kuukautta.
- d) Kun erityisdirektiivit on mukautettu tekniikan kehitykseen siten, että tämän artiklan säännösten nojalla tyyppihyväksytyt ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt ovat muutettujen direktiivien mukaisia, jäsenvaltioiden on muunnettava tällaiset tyyppihyväksynnät tämän direktiivin mukaisiksi tyyppihyväksynniksi ottaen huomioon aika, joka tarvitaan osien mukauttamiseen ja erityisesti rajoituksia tai poikkeuksia koskevien viittausten poistamiseen.

e) Jos erityisdirektiivien mukauttamiseksi tarvittavia toimenpiteitä ei ole toteutettu, tämän artiklan nojalla myönnettyjen tyyppihyväksyntien voimassaoloa voidaan tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion pyynnöstä pidentää komission tekemällä toisella päätöksellä.

f) Tämän artiklan perusteella ensimmäisen kerran myönnettyä poikkeusta voidaan käyttää ennakkotapauksena muiden täysin samanlaisten pyyntöjen käsittelyssä.

13 artikla

Muiden sääntöjen perusteella myönnettyjen tyyppihyväksyntien vastaavuus

1. Neuvosto voi määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tunnustaa yhteisön ja yhteisön ulkopuolisten maiden välillä tehtyjen monen- tai kahdenvälisten sopimusten perusteella, että tässä direktiivissä vahvistetut ajoneuvojen, järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksyntää koskevat edellytykset tai säännökset vastaavat kansainvälisillä säännöillä tai yhteisön ulkopuolisten maiden säännöillä vahvistettuja menettelyjä.

2. Direktiivissä 70/156/ETY määriteltyjen ja liitteen II luvun B osaan II A sisältyvien moottoriajoneuvoja koskevien erityisdirektiivien nojalla myönnettyjen EY-tyyppihyväksyntien vastaavuus tunnustetaan.

3. Vuoden 1958 tarkistettuun sopimukseen liitettyjen ja liitteen II luvun B osaan II B sisältyvien sääntöjen perusteella myönnettyjen EY-tyyppihyväksyntien vastaavuus tunnustetaan.

4. OECD:n standardoitujen testiohjeiden mukaisesti myönnettyjen, liitteen II luvun B osaan II C sisältyvien testausselostoiden vastaavuus tunnustetaan vaihtoehtoisesti erityisdirektiivien perusteella annettujen testausselostoiden kanssa.

14 artikla

Tuotannon vaatimustenmukaisuuteen liittyvät toimenpiteet

1. EY-tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on tarvittaessa yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten kanssa toteutettava kyseisen tyyppihyväksynnän osalta liitteessä IV säädetyt toimenpiteet tarkistaakseen, onko tarvittavat toimenpiteet toteutettu sen varmistamiseksi, että valmistetut ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt ovat hyväksytyin tyyppin mukaisia.

2. EY-tyyppihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion on tarvittaessa yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten kanssa toteutettava kyseisen tyyppihyväksynnän osalta liitteessä IV säädetyt toimenpiteet tarkistaakseen, että 1 alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta edelleen riittäviä ja että valmistetut ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt ovat edelleen hyväksytyin tyyppin mukaisia.

Tarkistus, jossa varmistetaan tuotannon vaatimustenmukaisuus hyväksytyin tyyppin kanssa, rajoittuu liitteen IV kohdissa 2 ja 3 säädettyihin menettelyihin.

15 artikla

Ilmoitusvelvollisuus

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten on kuukauden kuluessa ilmoitettava toisilleen EY-tyyppihyväksynnän peruuttamisesta ja perusteltava tämä toimenpide.

16 artikla

Suojalausekkeet

1. Jos jäsenvaltio arvioi, että tietyn tyyppin mukaiset ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt vaarantavat vakavasti liikenneturvallisuutta tai työturvallisuutta huolimatta siitä, että niiden mukana on voimassaoleva vaatimustenmukaisuustodistus tai ne on varustettu riittävästi merkinnöillä, se voi enintään kuuden kuukauden ajaksi kieltäytyä rekisteröimästä tällaisia ajoneuvoja tai kieltää tällaisten ajoneuvojen, järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden myynnin tai käytönoton alueellaan.

Sen on viipymättä ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille ja komissiolle ja perusteltava päätöksensä, erityisesti jos päätöksen syynä on:

a) erityisdirektiivin vaatimusten noudattamatta jättäminen

b) erityisdirektiivin puutteellisuus.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa komissio kuulee asianomaisia osapuolia viipymättä.

Jos komissio katsoo tämän kuulemisen jälkeen,

a) että toimenpide on perusteltu, se ilmoittaa asiasta välittömästi aloitteen tehneelle jäsenvaltiolle sekä muille jäsenvaltioille,

b) että toimenpide ei ole perusteltu, se ilmoittaa asiasta välittömästi aloitteen tehneelle jäsenvaltiolle ja valmistajalle tai tämän valtuutetulle edustajalle.

Kun 1 kohdassa tarkoitettua päätöksen perusteena on erityisdirektiivin puutteellisuus, komissio kutsuu koolle 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua komiteaa, jos päätöksen tehnyt jäsenvaltio aikoo pysyttää päätöksensä voimassa.

17 artikla

Vaatimustenvastaisuus hyväksytyin tyyppiin nähden

1. Vaatimustenvastaisuus hyväksytyin tyyppiin nähden valitsee, jos tyyppihyväksyntätodistukseen ja/tai tyyppiä koskevaan tietopakettiin verrattuna havaitaan muita eroja kuin eroja, jotka tyyppihyväksynnän myöntänyt jäsenvaltio on sallinut 5 artiklan 3 kohdan nojalla.

Ajoneuvoa ei pidetä vaatimustenvastaisena hyväksytyyn tyyppiin nähden, jos noudatetaan erityisdirektiiveissä säädettyjä toleransseja.

2. Jos EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt jäsenvaltio katsoo, että ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö, jonka mukana on vaatimustenmukaisuustodistus tai joka on varustettu tyyppihyväksyntämerkillä, ei ole sen hyväksymän tyyppin mukainen, sen on toteutettava tarpeelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että valmistetut ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt saatetaan jälleen hyväksytyyn tyyppiin mukaisiksi.

Kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on ilmoitettava muiden jäsenvaltioiden vastaaville viranomaisille ja komissiolle toteutetuista toimenpiteistä, joihin voi kuulua myös tyyppihyväksynnän peruuttaminen.

3. Ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnästä vastaavien toimivaltaisten viranomaisten on pyydettävä järjestelmän, osan, erillisen teknisen yksikön tai keskeneräisen ajoneuvon tyyppihyväksynnän myöntänyttä jäsenvaltiota toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että valmistetut ajoneuvot saatetaan hyväksytyyn tyyppiin mukaisiksi, kun on kyse

- a) ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnästä ja kun ajoneuvon vaatimustenvastaisuus johtuu yksinomaan järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön vaatimustenvastaisuudesta, tai
- b) monivaiheisesta EY-tyyppihyväksynnästä ja kun valmistuneen ajoneuvon vaatimustenvastaisuus johtuu yksinomaan keskeneräiseen ajoneuvoon olennaisesti kuuluvan järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön tai itse keskeneräisen ajoneuvon vaatimustenvastaisuudesta.

Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä, ja tällöin sovelletaan 2 kohdan säännöksiä (viittaukseen kiinnitettävä huomiota mikäli ehdotus hyväksytään).

18 artikla

Vaatimustenvastaisuuden tarkistaminen

Jos jäsenvaltio arvioi, että ajoneuvot, järjestelmät osat tai erilliset tekniset yksiköt, joiden mukana on EY-vaatimustenmukaisuustodistus tai jotka on varustettu tyyppihyväksyntämerkillä, eivät ole hyväksytyyn tyyppiin mukaisia, se voi pyytää EY-tyyppihyväksynnän myöntänyttä jäsenvaltiota tarkistamaan, ovatko valmistetut ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt hyväksytyyn tyyppiin mukaisia.

Tarkistaminen on suoritettava mahdollisimman nopeasti ja joka tapauksessa kuuden kuukauden kuluessa pyynnön päivämäärästä.

19 artikla

Päätöksistä ilmoittaminen ja muutoksenhakukeinot

Tämän direktiivin täytäntöönpanoa varten annettujen säännösten perusteella tehdyt päätökset EY-tyyppihyväksynnän epä-

misestä tai peruuttamisesta, rekisteröinnin epäämisestä taikka käyttöönotto- tai myyntikiellosta on perusteltava asianmukaisesti.

Tehdystä päätöksestä ja jäsenvaltioiden voimassaolevan lainsäädännön mukaisesti käytettävissä olevista muutoksenhakukeinoista ja niille asetetuista määräajoista on ilmoitettava niille, joita asia koskee.

20 artikla

Tämän direktiivin liitteiden ja erityisdirektiivien muuttaminen

1. Jäljempänä 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä sovelletaan

- a) tämän direktiivin liitteiden mukauttamiseksi tarvittaviin muutoksiin tai
- b) erityisdirektiivien säännösten mukauttamiseksi tarvittaviin muutoksiin
- c) erillisten teknisten yksiköiden EY-tyyppihyväksyntää koskevien säännösten lisäämiseksi erityisdirektiiveihin.

2. Jos neuvoston päätöstä 97/836/EY sovellettaessa laaditaan uusia säännöstöjä tai nykyisten säännöstöjen muutoksia, jotka yhteisö on hyväksynyt, komissio mukauttaa vastaavasti tämän direktiivin liitteitä 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

21 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Tähän kohtaan viitattaessa sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 artiklassa säädettyä sääntelymenettelyä tämän päätöksen 7 artiklan ja 8 artiklan säännöksiä noudattaen.

3. Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

22 artikla

Toimivaltaisista EY-tyyppihyväksyntäviranomaisista ja teknisistä tutkimuslaitoksista ilmoittaminen

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille

- a) toimivaltaisten EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten nimet ja osoitteet ja tarvittaessa näiden vastuualueet sekä
- b) hyväksymiensä teknisten tutkimuslaitosten nimet ja osoitteet sekä ne testausmenettelyt, joiden suorittamiseen kukin näistä laitoksista on hyväksytty.

Ilmoitettujen laitosten on oltava testauslaboratorioiden toimintaa koskevien yhdenmukaistettujen standardien (EN-ISO/IEC 17025) mukaisia seuraavin edellytyksin:

- i) valmistaja voidaan hyväksyä tekniseksi tutkimuslaitokseksi yksinomaan silloin, kun erityisdirektiiveissä tai vaihtoehtoisissa säännöstoissa nimenomaisesti niin säädetään,
- ii) tekninen tutkimuslaitos saa käyttää toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten luvalla ulkopuolisia laitteita.

2. Ilmoitetun laitoksen oletetaan olevan yhdenmukaistetun standardin mukainen.

Komissio voi kuitenkin tarvittaessa vaatia tästä todisteen jäsenvaltioilta.

3. Yhteisön ulkopuolisten maiden laitoksia voidaan ilmoittaa hyväksytyiksi teknisiksi tutkimuslaitoksiksi ainoastaan yhteisön ja kyseisten yhteisön ulkopuolisten maiden välisen kahden- tai monenvälisen sopimuksen perusteella.

23 artikla

Täytäntöönpano

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004. Niiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä tammikuuta 2005.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kirjallisina ne keskeiset kansalliset säännökset, jotka ne ovat antaneet tai antavat tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä.

24 artikla

Kansallisten tyyppihyväksyntien korvaaminen

Kun kaikkia liitteessä II määriteltyjä ajoneuvoluokkia koskevat erityisdirektiivit on mukautettu, kansalliset tyyppihyväksynät korvataan EY-tyyppihyväksynnällä

- a) uusien ajoneuvotyyppien osalta kolmen vuoden kuluttua siitä päivästä, jona viimeinen käyttöön otettava erityisdirektiivi tulee voimaan
- b) kaikkien ajoneuvojen osalta kuuden vuoden kuluttua siitä päivästä, jona viimeinen käyttöön otettava erityisdirektiivi tulee voimaan.

25 artikla

Säädösten kumoaminen

1. Kumotaan direktiivi 74/150/ETY.
2. Viittauksia kumottuun direktiiviin on pidettävä viittauksina tähän direktiiviin, ja ne on luettava liitteessä VIII esitetyn vastaavuustaulukon mukaisesti.

26 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

27 artikla

Ne, joille säädös on osoitettu

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

LITTE

”LIITELUETTELO

- LIITE I: Ilmoituslomakkeiden mallit
- LIITE II: **Luku A** – Ajoneuvoluokkien ja -tyyppien määritelmät
Luku B – Luettelo ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten täytettävistä vaatimuksista
Lisäys 1: Erikoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen määritelmät ja luettelo niiden EY-tyyppihyväksyntää varten täytettävistä vaatimuksista
Lisäys 2: Ajoneuvotyyppin EY-tyyppihyväksynnän aikana sovellettavat menettelyt
Luku C – Ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntätodistus
Lisäys 1: EY-tyyppihyväksyntätodistuksen numerointijärjestelmä
- LIITE III: Vaatimustenmukaisuustodistus
- LIITE IV: Tuotannon vaatimustenmukaisuuteen liittyvät menettelyt
- LIITE V: Pienten sarjojen ja sarjan viimeisten ajoneuvojen enimmäismäärät
- LIITE VI: Luettelo erityisdirektiivien mukaisesti myönnettävistä tyyppihyväksynnistä
- LIITE VII: Monivaiheisessa tyyppihyväksynnässä noudatettavat menettelyt
- LIITE VIII: Vastaavuustaulukko
-

LIITE I

ILMOITUSLOMAKKEIDEN MALLIT

(Tässä direktiivissä ja erityisdirektiiveissä tarkoitettut ilmoituslomakkeet koostuvat ainoastaan tästä täydellisestä luettelosta otetuista kohdista, ja niissä on noudatettava sen numerointijärjestelmää.)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena, ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdollisten piirustusten on oltava riittävän yksityiskohtaisia, ja ne on toimitettava sopivassa mittakaavassa A4-kokoisina tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

MALLI A

Täydellinen luettelo

Malli A on täytettävä, jos yhtäkään erityisdirektiivin mukaisesti myönnettyä tyyppihyväksyntätodistusta ei voida soveltaa.

- 0 YLEISTÄ
- 0.1 Merkki (merkit) (valmistajan tavaramerkki):
- 0.2 Tyyppi (mahdolliset vaihtoehdot ja muunnokset mainittava):
- 0.2.0 Ajoneuvon viimeistely:
valmis/valmistunut/keskeneräinen ajoneuvo ⁽¹⁾
Valmistuneen ajoneuvon osalta ilmoitettava aiemman valmistajan nimi ja osoite ja keskeneräisen tai valmiin ajoneuvon tyyppihyväksyntänumero.
- 0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) (tarvittaessa):
- 0.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty ajoneuvoon:
- 0.3.1 Valmistajan kilpi (sijainti ja kiinnitystapa):
- 0.3.2 Alustan tunnusnumero (sijainti):
- 0.4 Ajoneuvoluokka ⁽⁴⁾:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.6 Pakollisten kilpien ja merkintöjen sijainti ja kiinnitystapa (valokuvat tai piirustukset):
.....
- 0.7 Järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan nimi ja osoite (kokoonpanotehtaiden nimet ja osoitteet):
- 1 AJONEUVON YLEISET RAKENTEELLISET OMINAISUUDET
(liitettävä mukaan ajoneuvoa viistosti ⁽³⁴⁾ edestä ja viistosti ⁽³⁴⁾ takaa esittävät valokuvat tai edustavaa ajoneuvoa esittävät piirustukset sekä mittakaavio koko ajoneuvosta)
- 1.1 Akselien ja pyörien lukumäärä:
- 1.1.1 Paripyöräakselien lukumäärä ja sijainti (tarvittaessa):
- 1.1.2 Ohjattavien akselien lukumäärä ja sijainti:
- 1.1.3 Vetoakselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin):
.....

- 1.1.4 Jarruakselit (lukumäärä, sijainti):
- 1.2 Moottorin sijainti ja järjestely:
- 1.3 Ohjauspyörän sijainti: oikealla/vasemmalla/keskellä ⁽¹⁾
- 1.4 Ohjauspaikka kääntyvä: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 1.5 Alusta: keskusputkirunko/sivupalkeilla varustettu alusta/nivelöity alusta/muu ⁽¹⁾
- 1.6 Ajoneuvo tarkoitettu oikean-/vasemmanpuoleiseen liikenteeseen ⁽¹⁾
- 2 MASSAT JA MITAT ⁽⁵⁾ (kilogramminoita ja millimetreinä)
(tarvittaessa viitattava luonnoksiin)
- 2.1 Omamassa(t)
- 2.1.1 Ajoneuvon omamassa(t) ajokuntoisena ⁽¹⁶⁾:
- (joka toimii viiteajoneuvona erityisdirektiivejä varten), (mukaan luettuna kaatumisen varalta asennettu suojarakenne mutta ilman lisävarusteita, mukaan luettuina kuitenkin jäähdytysneste, voiteluöljyt, polttoaine, työkalut ja kuljettaja) ⁽⁶⁾:
- enintään:
- vähintään:
- 2.1.1.1 Tämän massan (näiden massojen) jakautuminen akselleille, ja puoliperävaunun (tai vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) tai keskiakseliperävaunun (tai vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) osalta kuormitus kytkentäkohdassa:
- 2.2 Valmistajan ilmoittama(t) enimmäismassa(t):
- 2.2.1 Kuormitetun ajoneuvon teknisesti sallittu enimmäismassa(t) ajoneuvoa varten tarkoitettujen rengastyyp-
pien mukaan:
- 2.2.2 Tämän massan (näiden massojen) jakautuminen akselleille, ja puoliperävaunun (tai vedettävän vaihdetta-
vissa olevan laitteen) tai keskiakseliperävaunun (tai vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) osalta kuor-
mitus kytkentäkohdassa:
- 2.2.3 Rajat tämän massan (näiden massojen) jakautumiselle akselleille (ilmoitettava vähimmäisrajat prosentteina
etu- ja taka-akselin osalta) ja puoliperävaunun (tai vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) tai keskiak-
seliperävaunun (tai vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) osalta kytkentäkohdassa:
-
- 2.2.3.1 Massa(t) ja rengas (renkaat):
- | Akselin numero | Renkaat
(mitat) | Kuorma-kapasiteetti | Suurin teknisesti
sallittu massa
akselia kohti | Suurin sallittu
pystysuora kuormitus ⁽⁷⁾
kytkentäkohdassa |
|----------------|--------------------|---------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
- 2.2.4 Hyötykuorma(t) ⁽¹⁶⁾:
- 2.3 Lisäpainot (kokonaispaino, materiaali, kappaleiden lukumäärä):
- 2.3.1 Näiden massojen jakautuminen akselleille:
- 2.4 Traktorin teknisesti sallittu vedettävä massa (teknisesti sallitut vedettävät massat), kun kyseessä on:
- 2.4.1 Vetoaisalla varustettu perävaunu (vedettävä vaihdettavissa oleva laite):

- 2.4.2 Puoliperävaunu (vedettävä vaihdettavissa oleva laite):
- 2.4.3 Keskiakseliperävaunu (vedettävä vaihdettavissa oleva laite):
- 2.4.4 Traktorin ja perävaunun (vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) muodostaman ajoneuvoyhdistelmän teknisesti sallittu kokonaisuudessa (perävaunun (vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) eri jarrukokoonpanojen mukaan):
- 2.4.5 Kytettäväksi hyväksytyin perävaunun (vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) enimmäismassa:
-
- 2.4.6 Kytentäkohdan sijainti
- 2.4.6.1 Korkeus maanpinnasta
- 2.4.6.1.1 Enimmäiskorkeus:
- 2.4.6.1.2 Vähimmäiskorkeus:
- 2.4.6.2 Kytentäkohdan etäisyys taka-akselin keskiviivan kautta kulkevaan pystytasoon:
- 2.4.6.3 Ajoneuvon kytentäkohtaan kohdistuva suurin teknisesti sallittu staattinen pystysuora kuormitus/massa
- 2.4.6.3.1 — traktorin:
- 2.4.6.3.2 puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun (vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen):
-
- 2.5 Akseliväli ⁽⁸⁾:
- 2.5.1 Puoliperävaunujen (vedettävien vaihdettavissa olevien laitteiden) osalta
- 2.5.1.1 etäisyys kytentäakselin ja ensimmäisen taka-akselin välillä:
- 2.5.1.2 puoliperävaunun (vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen) kytentäakselin ja takimaisen kohdan välinen etäisyys:
- 2.6 Kunkin akselin enimmäis- ja vähimmäisraidevälit (mitattuina tavanomaisesti asennettujen yksinkertaisten tai paripyörien symmetriatasojen välistä) (valmistaja ilmoittaa) ⁽⁹⁾:
- 2.7 Ajoneuvon mitat (äärimitat ja mitat tieliikennettä varten)
- 2.7.1 Alustat, joissa ei ole koria
- 2.7.1.1 Pituus ⁽¹⁰⁾:
- 2.7.1.1.1 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus:
- 2.7.1.1.2 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu pituus:
- 2.7.1.2 Leveys ⁽¹¹⁾:
- 2.7.1.2.1 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys:
- 2.7.1.2.2 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu leveys:
- 2.7.1.3 Korkeus (tyhjänä) ⁽¹²⁾ (jos pyöräntuenta, jos sellainen on, voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento):
- 2.7.1.4 Koriylitys edessä ⁽¹³⁾:
- 2.7.1.4.1 Lähestymiskulma: astetta
- 2.7.1.5 Koriylitys takana ⁽¹⁴⁾:
- 2.7.1.5.1 Jättökulma: astetta
- 2.7.1.5.2 Sallittu vähimmäis- ja enimmäiskoriylitys kytentäkohdassa ⁽¹⁴⁾:
-
- 2.7.1.6 Maavara ⁽¹⁵⁾
- 2.7.1.6.1 Akselien välissä:
- 2.7.1.6.2 Etuakselin tai etuakselien alla:

- 2.7.1.6.3 Taka-akselin tai taka-akselien alla:
- 2.7.1.7 Korin ja/tai sisusteiden ja/tai laitteiden ja/tai hyötykuorman painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit:
.....
- 2.7.2 Alustat, joissa on kori
- 2.7.2.1 Pituus ⁽¹⁰⁾:
- 2.7.2.1.1 Kuormausalueen pituus:
- 2.7.2.2 Leveys ⁽¹¹⁾:
- 2.7.2.3 Korkeus (tyhjänä) ⁽¹²⁾ (jos pyöräntuenta, jos sellainen on, voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento):
- 2.7.2.4 Koriylitys edessä ⁽¹³⁾:
- 2.7.2.4.1 Lähestymiskulma: astetta
- 2.7.2.5 Koriylitys takana ⁽¹⁴⁾:
- 2.7.2.5.1 Jättökulma: astetta
- 2.7.2.5.2 Sallittu vähimmäis- ja enimmäiskoriylitys kytkentäkohdassa ⁽¹⁴⁾:
- 2.7.2.6 Maavara ⁽¹⁵⁾:
- 2.7.2.6.1 Akselien välissä:
- 2.7.2.6.2 Etuakselin tai etuakselien alla:
- 2.7.2.6.3 Taka-akselin tai taka-akselien alla:
- 2.7.2.7 Ramppikulma (nc): astetta
- 2.7.2.8 Hyötykuorman painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit (kun on kyse epätasaisesti jakautuneesta kuormasta):
- 3 MOOTTORI
- 3.1 **Osa 1 – Yleistä**
- 3.1.1 **Edustava Moottori/Moottorityyppi** ⁽¹⁾ ⁽²¹⁾
Valmistajan tavaramerkki (tavaramerkit):
- 3.1.2 Edustavan moottorin ja (tarvittaessa) moottoriperheen tyyppi ja kaupp nimi ⁽¹⁾:
- 3.1.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty moottoriin (moottoreihin), ja kyseisen merkinnän kiinnitystapa:
.....
- 3.1.3.1 Moottorityypin numerotunnuksen sijainti, tunnistustapa ja kiinnitystapa:
- 3.1.3.2 EY-tyyppihyväksyntänumeron sijainti ja kiinnitystapa
- 3.1.4 Valmistajan nimi ja osoite:
- 3.1.5 Kokoonpanotehtaiden osoite:
- 3.1.6 Toimintaperiaate:
— otto-/dieselmoottori ⁽¹⁾
— suora ruiskutus/epäsuora ruiskutus ⁽¹⁾
— työtapa: neli-/kaksitahtinen ⁽¹⁾

- 3.1.7 Polttoaine:
dieselöljy/bensiini/nestekaasu/muu ⁽¹⁾
- 3.2 **Osa 2 – Moottorityyppi**
Moottorityypin olennaiset ominaisuudet
- 3.2.1 Dieselmoottorin kuvaus
- 3.2.1.1 Valmistaja:
- 3.2.1.2 Valmistajan valitsema moottorityyppi:
- 3.2.1.3 Työtapa: neli-/kaksitahtinen ⁽¹⁾
- 3.2.1.4 Sylinterin halkaisija: mm
- 3.2.1.5 Iskun pituus: mm
- 3.2.1.6 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
- 3.2.1.7 Sylinteritilavuus: cm³
- 3.2.1.8 Nimellisoikeus: min⁻¹
- 3.2.1.9 Suurimman vääntömomentin kierrosnopeus: min⁻¹
- 3.2.1.10 Puristussuhde ⁽²⁾:
- 3.2.1.11 Palamisjärjestelmä:
- 3.2.1.12 Piirustus (piirustukset) palotilasta ja männän päästä
- 3.2.1.13 Imu- ja pakokanavien pienin poikkileikkaus:
- 3.2.1.14 Jäähdytysjärjestelmä
- 3.2.1.14.1 Neste
- 3.2.1.14.1.1 Nesteen tyyppi:
- 3.2.1.14.1.2 Kiertopumppu (kiertopumput): kyllä/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.1.3 Ominaisuudet tai merkki ja tyyppi (merkit ja tyypit) (tarvittaessa):
- 3.2.1.14.1.4 Välytysuhde (välytysuhteet) (tarvittaessa):
- 3.2.1.14.2 Ilma
- 3.2.1.14.2.1 Tuuletin: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.2.2 Ominaisuudet tai merkki ja tyyppi (merkit ja tyypit) (tarvittaessa):
- 3.2.1.14.2.3 Välytysuhde (välytysuhteet) (tarvittaessa):
- 3.2.1.15 Valmistajan sallima lämpötila
- 3.2.1.15.1 Nestejäähdytys: suurin ulostulolämpötila: K
- 3.2.1.15.2 Ilmajäähdytys: vertailupiste:
- Enimmäislämpötila vertailupisteessä: K
- 3.2.1.15.3 Syöttöilman suurin lämpötila väljäähdyttimen ulostulokohdassa (tarvittaessa): K
- 3.2.1.15.4 Pakokaasujen suurin lämpötila pakoputkien ja pakosarjan ulkolaippojen liitoskohdassa: K
- 3.2.1.15.5 Voiteluaineen lämpötila: vähintään: K, enintään: K
- 3.2.1.16 Ahdin: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.16.1 Merkki:
- 3.2.1.16.2 Tyyppi:

- 3.2.1.16.3 Järjestelmän kuvaus (esimerkiksi suurin ahtopaine, ohivirtausventtiili, tarvittaessa):
-
- 3.2.1.16.4 Ahtojäähdytin: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 3.2.1.17 Imujärjestelmä: imusarjan suurin sallittu alipaine moottorin nimelliskäyntinopeudella ja täydellä kuormituksella: kPa
- 3.2.1.18 Pakojärjestelmä: suurin sallittu vastapaine moottorin nimelliskäyntinopeudella ja täydellä kuormituksella: kPa
- 3.2.2 Pakokaasun puhdistukseen käytettävät lisälaitteet (jos sellaisia on eikä niitä mainita muussa kohdassa)
- Kuvaus ja/tai kaavio(t):
- 3.2.3 Polttonesteen syöttö
- 3.2.3.1 Polttonestepumppu
- Paine ⁽²⁾ tai kaavio: kPa
- 3.2.3.2 Ruiskutusjärjestelmä
- 3.2.3.2.1 Pumppu
- 3.2.3.2.1.1 Merkki (merkit):
- 3.2.3.2.1.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.2.3.2.1.3 Virtaama(t): mm³ ⁽²⁾ ruiskutusta tai jaksoa kohti pumpun nimelliskäyntinopeudella min⁻¹ ja enimmäisvääntömomenttia vastaavalla käyntinopeudella min⁻¹ tai vaihtoehtoisesti kaavio
- Ilmoitettava käytetty menetelmä: moottori/testipenkki ⁽¹⁾
- 3.2.3.2.1.4 Ruiskutusennakko
- 3.2.3.2.1.4.1 Ruiskutusennakon käyrä ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.1.4.2 Ajoitus ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.2 Ruiskutusputkisto
- 3.2.3.2.2.1 Pituus (pituudet): mm
- 3.2.3.2.2.2 Sisähalkaisija: mm
- 3.2.3.2.3 Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
- 3.2.3.2.3.1 Merkki (merkit):
- 3.2.3.2.3.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.2.3.2.3.3 Avautumispaine ⁽²⁾ kPa, tai kaavio ⁽¹⁾
- 3.2.3.2.4 Säädin
- 3.2.3.2.4.1 Merkki (merkit):
- 3.2.3.2.4.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.2.3.2.4.3 Käyntinopeus, jolla säädin alkaa rajoittaa polttoaineen syöttöä täydellä kuormituksella ⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.3.2.4.4 Suurin käyntinopeus kuormittamattomana ⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.3.2.4.5 Tyhjäkäyntinopeus ⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.3.3 Kylmäkäynnistysjärjestelmä
- 3.2.3.3.1 Merkki (merkit):
- 3.2.3.3.2 Tyyppi (tyypit):

- 3.2.3.3.3 Kuvaus:
- 3.2.4 Venttiilien ajoitus
- 3.2.4.1 Suurin venttiilinnousu, avautumis- ja sulkeutumiskulmat yläkuolokohtaan nähden tai vastaavat ominaisuudet:
- 3.2.4.2 Vertailu- ja/tai säätöalue ⁽¹⁾:
- 3.2.5 Sähköohjatut toiminnot
- Jos moottorissa on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava, mukaan luettuina:
- 3.2.5.1 Merkki:
- 3.2.5.2 Tyyppi:
- 3.2.5.3 Osan numero:
- 3.2.5.4 Sähköohjausyksikön sijainti
- 3.2.5.4.1 Ilmaisintoimintojen kattamat osat:
- 3.2.5.4.2 Ohjattavat osat:

3.3 Osa 3 – Dieselmoottoriperhe

Moottoriperheen olennaiset ominaisuudet

- 3.3.1 Luettelo moottoriperheen moottoreista
- 3.3.1.1 Moottoriperheen nimi:
- 3.3.1.2 Moottoriperheen moottorityyppien eritelmät

	Edustavamoottori				
Moottoreiden tyyppi					
Sylintereiden lukumäärä					
Nimelliskäyntinopeus (min ⁻¹)					
Polttoaineen syöttö iskua kohti (mm ³) nimelliskäyntinopeudella					
Nimellisnettoteho (kW)					
Kierrosnopeus suurimmalla vääntömomentilla (min ⁻¹)					
Polttoaineen syöttö iskua kohti (mm ³) enimmäisvääntömomenttia vastaavalla käyntinopeudella					
Suurin vääntömomentti (Nm)					
Joutokäyntinopeus (min ⁻¹)					
Sylinteritilavuus prosentteina edustavasta moottorista					100

3.4 Osa 4 – Moottoriperheen moottorityyppi

Moottoriperhettä edustavan moottorityypin olennaiset ominaisuudet ⁽²¹⁾

- 3.4.1 Dieselmoottorin kuvaus
- 3.4.1.1 Valmistaja:
- 3.4.1.2 Valmistajan valitsema moottorityyppi:
- 3.4.1.3 Työtapa: neli-/kaksitahtinen ⁽¹⁾
- 3.4.1.4 Sylinterin halkaisija: mm
- 3.4.1.5 Iskun pituus: mm

3.4.1.6	Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:	
3.4.1.7	Sylinteritilavuus:	cm ³
3.4.1.8	Nimellisnopeus:	min ⁻¹
3.4.1.9	Suurimman vääntömomentin kierrosnopeus:	min ⁻¹
3.4.1.10	Puristussuhde (²):	
3.4.1.11	Palamisjärjestelmä:	
3.4.1.12	Piirustus (piirustukset) palotilasta ja männänpäätä:	
3.4.1.13	Imu- ja pakokanavien pienin poikkileikkaus:	
3.4.1.14	Jäähdytysjärjestelmä	
3.4.1.14.1	Neste	
3.4.1.14.1.1	Nesteen tyyppi:	
3.4.1.14.1.2	Kiertopumppu (kiertopumput): kyllä/ei (¹)	
3.4.1.14.1.3	Ominaisuudet tai merkki ja tyyppi (merkit ja tyypit) (tarvittaessa):	
3.4.1.14.1.4	Välityssuhde (välityssuhteet) (tarvittaessa):	
3.4.1.14.2	Ilma	
3.4.1.14.2.1	Tuuletin: kyllä/ei (¹)	
3.4.1.14.2.2	Ominaisuudet tai merkki ja tyyppi (merkit ja tyypit) (tarvittaessa):	
3.4.1.14.2.3	Välityssuhde (välityssuhteet) (tarvittaessa):	
3.4.1.15	Valmistajan sallima lämpötila	
3.4.1.15.1	Nestejäähdytys: suurin ulostulolämpötila:	K
3.4.1.15.2	Ilmajäähdytys: vertailupiste: Enimmäislämpötila vertailupisteessä:	K
3.4.1.15.3	Syöttöilman suurin lämpötila välijäähdyttimen ulostulokohdassa (tarvittaessa):	K
3.4.1.15.4	Pakokaasujen suurin lämpötila pakoputkien ja pakosarjan ulkolaippojen liitoskohdassa:	K
3.4.1.15.5	Voiteluaineen lämpötila: vähintään: K; enintään:	K
3.4.1.16	Ahdin: kyllä/ei (¹)	
3.4.1.16.1	Merkki:	
3.4.1.16.2	Tyyppi:	
3.4.1.16.3	Järjestelmän kuvaus (esimerkiksi suurin ahtopaine, ohivirtausventtiili) (tarvittaessa):	
3.4.1.16.4	Ahtojäähdytin: kyllä/ei (¹)	
3.4.1.17	Imujärjestelmä: imusarjan suurin sallittu alipaine moottorin nimelliskäyntinopeudella ja täydellä kuormituksella	kPa
3.4.1.18	Pakojärjestelmä: suurin sallittu vastapaine moottorin nimelliskäyntinopeudella ja täydellä kuormituksella:	kPa
3.4.2	Pakokaasun puhdistukseen käytettävät lisälaitteet (jos sellaisia on eikä niitä mainita muussa kohdassa) Kuvaus ja/tai (¹) kaavio(t):	
3.4.3	Polttonesteen syöttö	
3.4.3.1	Polttonestepumppu Paine (²) tai kaavio:	kPa

- 3.4.3.2 Ruiskutusjärjestelmä
- 3.4.3.2.1 Pumppu
- 3.4.3.2.1.1 Merkki (merkit):
- 3.4.3.2.1.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.4.3.2.1.3 Virtaama(t): mm³ (²) ruiskutusta tai jaksoa kohti pumpun nimelliskäyntinopeudella min⁻¹
(ja enimmäisvääntömomenttia vastaavalla käyntinopeudella min⁻¹ tai vaihtoehtoisesti kaavio
Ilmoitettava käytetty menetelmä: moottori/testipenkki (¹)
- 3.4.3.2.1.4 Ruiskutusennakko:
- 3.4.3.2.1.4.1 Ruiskutusennakon käyrä (²):
- 3.4.3.2.1.4.2 Ajoitus (²):
- 3.4.3.2.2 Ruiskutusputkisto
- 3.4.3.2.2.1 Pituus (pituudet): mm
- 3.4.3.2.2.2 Sisähalkaisija: mm
- 3.4.3.2.3 Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
- 3.4.3.2.3.1 Merkki (merkit):
- 3.4.3.2.3.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.4.3.2.3.3 Avautumispaine (²) tai kaavio:
- 3.4.3.2.4 Säädin
- 3.4.3.2.4.1 Merkki (merkit):
- 3.4.3.2.4.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.4.3.2.4.3 Käyntinopeus, jolla säädin alkaa rajoittaa polttoaineen syöttöä täydellä kuormituksella (²):
..... min⁻¹
- 3.4.3.2.4.4 Suurin käyntinopeus kuormittamattomana (²): min⁻¹
- 3.4.3.2.4.5 Tyhjäkäyntinopeus (²): min⁻¹
- 3.4.3.3 Kylmäkäynnistysjärjestelmä
- 3.4.3.3.1 Merkki (merkit):
- 3.4.3.3.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.4.3.3.3 Kuvaus:
- 3.4.4 Venttiilien ajoitus
- 3.4.4.1 Suurin venttiilinnousu, avautumis- ja sulkeutumiskulmat yläkuolokohtaan nähden tai vastaavat ominaisuudet:
- 3.4.4.2 Vertailu- ja/tai säätöalue (¹):
- 3.4.5 Sähköohjatut toiminnot
- Jos moottorissa on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava, mukaan luettuina:
- 3.4.5.1 Merkki:
- 3.4.5.2 Tyyppi:
- 3.4.5.3 Osan numero:

- 3.4.5.4 Sähköohjauksyksikön sijainti
- 3.4.5.4.1 Ilmaisintoimintojen kattamat osat:
- 3.4.5.4.2 Ohjattavat osat:
- 3.5 Polttoainesäiliö(t)
- 3.5.1 Lukumäärä, tilavuus, materiaalit:
- 3.5.2 Piirustus, valokuva tai kuvaus, josta käy selvästi ilmi säiliön (säiliöiden) sijainti:
- 3.5.3 Polttoaineen varasäiliö(t)
- 3.5.3.1 Lukumäärä, tilavuus, materiaalit:
- 3.5.3.2 Piirustus, valokuva tai kuvaus, josta käy selvästi ilmi säiliön (säiliöiden) sijainti:
- 3.6 Nimellisteho: kW moottorin nimelliskäyntinopeudella min⁻¹ ja vakiosäädöllä (direktiivin 97/68/EY mukaisesti)
- 3.6.1 Vapaaehtoisesti täytettävä kohta: teho voimanottoakselilla (OECD:n testiohjeen 1 tai 2 tai ISO 789-10 standardin osan mukaisesti), jos sellainen on, vakionopeudella (vakionopeuksilla)
- | Voimanottoakselin vakionopeus (min ⁻¹) | Vastaava moottorin käyntinopeus (min ⁻¹) | Teho (kW) |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------|
| 1-540 | | |
| 2-1 000 | | |
- 3.7 Suurin vääntömomentti: Nm käyntinopeudella min⁻¹ (direktiivin 97/68/EY mukaisesti)
- 3.8 Muut ajomoottorit (ottomoottorit jne.) tai moottoriyhdistelmät (tällaisten moottoreiden osien ominaisuudet):
- 3.9 Ilmansuodatin
- 3.9.1 Merkki (merkit):
- 3.9.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.9.3 Keskimääräinen alipaine suurimmalla teholla: kPa
- 3.10 Pakokaasujärjestelmä
- 3.10.1 Kuvaus ja kaaviot:
- 3.10.2 Merkki (merkit):
- 3.10.3 Tyyppi (tyypit):
- 3.11 Sähköjärjestelmä
- 3.11.1 Nimellisjännite, positiivinen/negatiivinen maatto ⁽¹⁾..... V
- 3.11.2 Generaattori
- 3.11.2.1 Tyyppi:
- 3.11.2.2 Nimellisteho: VA
- 4 VOIMANSIIRTO ⁽¹⁶⁾
- 4.1 Kaavio voimansiirtojärjestelmästä:
- 4.2 Voimansiirron tyyppi (mekaaninen, hydraulinen, sähköinen jne.):
- 4.2.1 Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (tarvittaessa)

- 4.3 Moottorin vauhtipyörän hitausmomentti:
- 4.3.1 Lisähitausmomentti vaihde vapaalla:
- 4.4 Kytkin (tyyppi), tarvittaessa:
- 4.4.1 Suurin momentinmuutosuhde, tarvittaessa:
- 4.5 Vaihteisto (tyyppi, suoravälitys, hallintamenetelmä), tarvittaessa
- 4.6 Väliytssuhde jakovaihteiston kanssa tai ilman sitä, tarvittaessa ⁽¹⁾

Vaihde	Vaihteiston väliytssuhde	Jakovaihteiston (jakovaihteistojen) väliytssuhde	Vetopyörästäön väliytssuhde	Kokonaisväliytssuhde
Enintään CVT:n osalta ⁽¹⁾				
1				
2				
3				
Vähintään CVT:n osalta ⁽¹⁾				
Peruutusvaihde				
1				
...				

⁽¹⁾ Portaattomasti säätävä vaihteisto (CVT)

- 4.6.1 Vetävien akselien renkaiden suurimmat mitat:
- 4.7 Ajoneuvon suurin rakenteellinen nopeus suurimmalla vaihteella (ilmoitettava laskennassa käytetyt tekijät) ⁽¹⁷⁾: km/h
- 4.7.1 Mitattu suurin nopeus: km/h
- 4.8 Vetävien pyörien tosiasiallinen yhtä kierrosta vastaava liike eteenpäin:
- 4.9 Ajoneuvon nopeudensäädin: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 4.9.1 Kuvaus:
- 4.10 Ajonopeusmittari, käyntinopeusmittari ja käyttötuntimittari (jos asennettu)
- 4.10.1 Ajonopeusmittari (jos asennettu)
- 4.10.1.1 Toimintatapa ja käyttömekanismin kuvaus:
- 4.10.1.2 Laitteen tekninen vakio:
- 4.10.1.3 Mittausmekanismin toleranssi:
- 4.10.1.4 Kokonaisväliytssuhde:
- 4.10.1.5 Kuvaus laitteen osoitintaulusta tai muusta näytöstä
- 4.10.1.6 Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista:
- 4.10.2 Käyntinopeusmittari ja käyttötuntimittari (jos asennettu): kyllä/ei ⁽¹⁾
- 4.11 Tasauspyörästäön lukko (jos asennettu): kyllä/ei ⁽¹⁾
- 4.12 Voimanottoakseli (voimanottoakselit) (pyörimisnopeus ja suhde moottorin käyntinopeuteen) (lukumäärä, tyyppi ja sijainti)
- 4.12.1 päävoimanottoakseli (päävoimanottoakselit):
- 4.12.2 muu(t):

- 4.12.3 Voimanottoakselin (voimanottoakselien) suojaus (kuvaus, mitat, piirustukset, valokuvat):
- 4.13 Moottoriosien, ulkonevien osien ja pyörien suojaus (kuvaukset, piirustukset, luonnokset, valokuvat):
- 4.13.1 Yksinkertainen suojaus:
- 4.13.2 Moninkertainen suojaus:
- 4.13.3 Täydellinen suojaus:
- 4.14 Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (tarvittaessa)
- 5 AKSELIT
- 5.1 Kunkin akselin kuvaus:
- 5.2 Merkki (tarvittaessa):
- 5.3 Tyyppi (tarvittaessa):
- 6 PYÖRÄNTUENTA (tarvittaessa)
- 6.1 Suurimmat ja pienimmät rengas-/pyöräyhdistelmät (tarvittaessa) (mitat, ominaisuudet, täyttöpaine tiekäytössä, suurin sallittu kuorma, vanteiden mitat sekä etu- ja takapyöräyhdistelmät):
- 6.2 Pyöräntuennan tyyppi kunkin akselin tai pyörän osalta (tarvittaessa):
- 6.2.1 Tasonsäätö: kyllä/ei/valinnainen ⁽¹⁾
- 6.2.2 Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (tarvittaessa)
- 6.3 Mahdolliset muut laitteet:
- 7 OHJAUSLAITE (selventävä kaavio)
- 7.1 Ohjauslaitteen luokka: käsiohjaus/tehosteinen ohjaus ⁽¹⁾
- 7.1.1 Ohjauspaikka kääntyvä (kuvaus):
- 7.2 Ohjausmekanismi
- 7.2.1 Ohjauksen voimansiirron tyyppi (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin osalta):
- 7.2.2 KytKentä pyöriin (myös muu kuin mekaaninen; määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin osalta)
- 7.2.2.1 Lyhyt kuvaus sähköisistä ja elektronisista osista (tarvittaessa):
- 7.2.3 Ohjaustehostin (tarvittaessa):
- 7.2.3.1 Toimintatapa ja -kaavio, tarvittaessa merkki (merkit) ja tyyppi (tyypit):
- 7.2.4 Koko ohjausmekanismin kaavio, josta käy ilmi ohjattavuuteen vaikuttavien eri laitteiden sijainti ajoneuvossa:
- 7.2.5 Ohjauksen hallintalaitteen (hallintalaitteiden) kaavio(t):
- 7.2.6 Ohjauksen hallintalaitteiden säätöalue- ja tapa (tarvittaessa):
- 7.3 Pyörien suurin kääntökulma (tarvittaessa)
- 7.3.1 oikealle astetta Ohjauspyörän kierrosten lukumäärä:
- 7.3.2 vasemmalle: astetta Ohjauspyörän kierrosten lukumäärä:
- 7.4 Pienimmän kääntöympyrän halkaisija(t) (jarruttamatta) ⁽¹⁸⁾:
- 7.4.1 oikealle: mm
- 7.4.2 vasemmalle: mm

7.5	Ohjauksen hallintalaitteiden säätötapa (tarvittaessa)
7.6	Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (tarvittaessa)
8	JARRULAITTEET (selventävä kokonaiskaavio ja toimintakaavio) ⁽¹⁹⁾
8.1	Normaalijarrutus:
8.2	Hätäjarrutus (tarvittaessa):
8.3	Seisontajarru:
8.4	Lisälaitte (lisälaitteet) (jos asennettu) (erityisesti hidastin):
8.5	Jarrujen lukkiutumisenestojärjestelmällä varustettujen ajoneuvojen osalta järjestelmän toiminnan kuvaus (mukaan luettuna mahdolliset elektroniset osat), sähköjärjestelmän lohkokaavio, hydraulisen tai pneumaattisen järjestelmän piirikaavio:
8.6	Luettelo jarrulaitteen osista asianmukaisesti yksilöityinä:
8.7	Jarruttavien akselien renkaiden suurimmat sallitut mitat:
8.8	Jarrujärjestelmästä tehtävä laskelma (pyörien kehällä vaikuttavien jarrutusvoimien summan ja hallintalaitteeseen kohdistuvan voiman välisen suhteen määrittäminen):
8.9	Jarrujen hallintalaitteen lukitus oikealla ja vasemmalla:
8.10	Mahdollinen ulkoinen energianlähde (mahdolliset ulkoiset energianlähteet) (ominaisuudet, energiasäiliöiden tilavuus, enimmäis- ja vähimmäispaineet, painemittari ja kojelaudassa vähimmäispainetason alittamisen osoittava mittari, alipainesäiliöt ja syöttöventtiili, syöttökompressorit, painelaitteita koskevien määräysten mukaisuus):
8.11	Ajoneuvot, jotka on varustettu perävaunujen jarrutusta varten
8.11.1	Perävaunun jarrujen hallintalaitte (kuvaus, ominaisuudet):
8.11.2	Kytkenä: mekaaninen/hydraulinen/pneumaattinen ⁽¹⁾
8.11.3	Liitokset, kytkennät, suojalaite (kuvaus, piirustus, luonnos):
8.11.4	Liitokset: 1 tai 2 johtoa ⁽¹⁾
8.11.4.1	Työpaine (1 johtoa): kPa
8.11.4.2	Työpaine (2 johtoa): kPa
9	KORI, NÄKYVYYSALUE, IKKUNAT, TUULILASIN PYYHKIMET JA TAUSTAPEILIT
9.1	Korityyppi:
9.2	Käytetyt materiaalit ja rakennemenetelmät:
9.3	Näkyvyysalue
9.3.1	Piirustus (piirustukset) tai valokuva(t), jo(l)sta käy ilmi etunäkyvyysalueella olevien osien sijainti:
9.4	Ikkunat
9.4.1	Tiedot, joiden avulla vertailupiste voidaan nopeasti määrittää:
9.4.2	Tuulilasi(t)
9.4.2.1	Materiaali(t):
9.4.2.2	Asennusmenetelmä:
9.4.2.3	Kallistuskulma(t): astetta
9.4.2.4	Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):

- 9.4.2.5 Tuulilasin lisävaruste(et) ja niiden sijainti sekä lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (tarvittaessa):
.....
- 9.4.3 Muu(t) ikkuna(t)
- 9.4.3.1 Sijainti (sijainnit):
- 9.4.3.2 Materiaali(t):
- 9.4.3.3 Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
- 9.4.3.4 Lyhyt kuvaus sivuikkunoiden avausmekanismin sähköisistä/elektronisista osista (tarvittaessa)
-
- 9.5 Tuulilasinpyyhkimet: kyllä/ei ⁽¹⁾ (kuvaus, lukumäärä, toimintataajuus):
- 9.6 Taustapeili(t)
- 9.6.1 Luokka (luokat):
- 9.6.2 Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
- 9.6.3 Sijainti (sijainnit) ajoneuvon rakenteeseen nähden (piirustukset):
- 9.6.4 Kiinnitystapa (kiinnitystavat):
- 9.6.5 Ei-pakolliset varusteet, jotka voivat rajoittaa näkyvyyttä taakse:
- 9.6.6 Lyhyt kuvaus säätöjärjestelmän sähköisistä/elektronisista osista (tarvittaessa)
-
- 9.7 Huurteen- ja sumunpoisto
- 9.7.1 Tekninen kuvaus:
- 10 KAAATUMISEN VARALTA ASENNETUT SUOJARAKENTEET, SÄÄSUOJAUS, ISTUIMET JA KUORMALAVA
- 10.1 Kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet (mittapiirustukset, valokuvat (tarvittaessa) ja kuvaus)
- 10.1.1 Turvakehys (turvakehykset)
- 10.1.1.0 Onko: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 10.1.1.1 Tavaramerkki (tavaramerkit):
- 10.1.1.2 Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
- 10.1.1.3 Sisä- ja ulkomitat:
- 10.1.1.4 Materiaali(t) ja valmistustapa:
- 10.1.2 Turvaohjaamo(t)
- 10.1.2.0 Onko: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 10.1.2.1 Tavaramerkki (tavaramerkit):
- 10.1.2.2 Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
- 10.1.2.3 Ovet (lukumäärä, mitat, avautumissuunta, lukot ja saranat):
- 10.1.2.4 Ikkunat ja hätäuloskäynti (hätäuloskäynnit) (lukumäärä, mitat, sijainnit):
- 10.1.2.5 Muu(t) sääsuojausjärjestely(t) (kuvaus):
- 10.1.2.6 Sisä- ja ulkomitat:
- 10.1.3 Turvakaari (turvakaaret): asennettu etu-/takaosaan ⁽¹⁾, taitettava(t) tai ei ⁽¹⁾
- 10.1.3.0 Onko: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 10.1.3.1 Kuvaus (sijainti, kiinnitys jne.):
- 10.1.3.2 Tavaramerkki (tavaramerkit) (tai kaupan nimi):

- 10.1.3.3 Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
- 10.1.3.4 Mitat:
- 10.1.3.5 Materiaali(t) ja valmistustapa:
- 10.2 Ohjaustila ja pääsy ohjauspaikalle (kuvaus, ominaisuudet tai mittapiirustukset):
- 10.3 Istuimet ja jalkatuki
- 10.3.1 Kuljettajan istuin (istuimet) (piirustukset, valokuvat, kuvaus):
- 10.3.1.1 Tavara- tai kaupallinen merkki (merkit):
- 10.3.1.2 Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
- 10.3.1.3 Istuintyyppin luokka: luokka A I/II/III, luokka B (¹)
- 10.3.1.4 Sijainti ja tärkeimmät ominaisuudet:
- 10.3.1.5 Säästöjärjestelmä:
- 10.3.1.6 Siirto- ja lukitusjärjestelmä:
- 10.3.2 Matkustajien istuimet (lukumäärä, mitat, sijainti ja ominaisuudet):
- 10.3.3 Jalkatuki (lukumäärä, mitat ja sijainnit):
- 10.4 Kuormalava
- 10.4.1 Mitat: mm
- 10.4.2 Sijainti:
- 10.4.3 Teknisesti sallittu kuorma: kg
- 10.4.4 Kuorman jakautuminen akseleille: kg
- 10.5 Radiohäiriöiden poistaminen
- 10.5.1 Kuvaus ja piirustukset tai valokuvat moottoritilan muodostavan korinosan sekä sitä lähimpänä sijaitsevan ohjaamo-osan muodoista ja materiaaleista:
- 10.5.2 Piirustukset tai valokuvat moottoritilassa olevien metallisten osien sijainnista (esimerkiksi lämmityslaitteet, varapyörä, ilmansuodatin, ohjauslaitteet jne.):
- 10.5.3 Taulukko ja piirustus radiohäiriöiden poistamiseen käytettävästä laitteesta
- 10.5.4 Tasavirtavastusten nimellisarvot ja resistiivisten sytytyskaapelien osalta nimellistavastus metriä kohti
-
- 11 VALAISIMET JA MERKKIVALOLAITTEET
- (ajoneuvon ulkopuolta esittävät mittakaaviot, joista käyvät ilmi kaikkien laitteiden valaisevat pinnat: lukumäärä, sähkökytkennät, tyyppihyväksyntämerkki ja valojen väri)
- 11.1 Pakolliset laitteet
- 11.1.1 Lähivalaisimet:
- 11.1.2 Etuvalaisimet:
- 11.1.3 Takavalaisimet:
- 11.1.4 Suuntavalaisimet:
- edessä:
- takana:
- sivuilla:

11.1.5	Takaheijastimet:
11.1.6	Takarekisterikilven valaisimet:
11.1.7	Jarruvalaisimet:
11.1.8	Hätävilkku:
11.2	Vapaaehtoiset laitteet
11.2.1	Kaukovalaisimet:
11.2.2	Etusumuvalaisimet:
11.2.3	Takasumuvalaisimet:
11.2.4	Peruutusvalaisimet:
11.2.5	Työvalaisimet:
11.2.6	Pysäköintivalaisimet:
11.2.7	Äärivalaisimet:
11.2.8	Perävaunu(je)n suuntavalaisimien toimintailmaisimien (toimintailmaisimet):
11.3	Lyhyt kuvaus muista sähköisistä/elektronisista osista kuin lamputa (tarvittaessa):

12	MUUTA
12.1	Äänimerkinantolaite (äänimerkinantolaitteet) (sijainti):
12.1.1	Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
12.2	Traktorin ja vedettävien ajoneuvojen väliset mekaaniset kytkennät:
12.2.1	KytKentätyyppi (kytKentätyyppit):
12.2.2	Tavaramerkki (tavaramerkit):
12.2.3	Tyyppihyväksyntämerkki (tyyppihyväksyntämerkit):
12.2.4	Enintään kg vaakatasoista kuormitusta varten tarkoitettu kytKentälaite; tarvittaessa enintään kg ⁽²⁰⁾ pystytasoista kuormitusta varten tarkoitettu kytKentälaite
12.3	Hydraulinen nostolaite – kolmipistenostolaite: kyllä/ei ⁽¹⁾
12.4	SähkökytKentä perävaunun valaisimia ja merkkivalolaitteita varten (kuvaus):

12.5	Hallintalaitteiden asennus, sijainti, toiminta ja tunnistus (kuvaus, valokuvat tai kaaviot):

12.6	Takarekisterikilven sijainti (muoto ja mitat):
12.7	Edessä oleva kytKentälaite (mittapiirustus):
12.8	Kuvaus traktorissa olevasta elektroniikasta, jota käytetään kuljetettävien tai vedettävien työkalujen käyttöön ja ohjaamiseen:

Huomautuksia

- (¹) Tarpeeton yliviivataan (tarvittaessa).
- (²) Ilmoitettava toleranssi.
- (³) Jos laite on tyyppihyväksytty, kuvaus voidaan korvata viittauksella tyyppihyväksyntään. Kuvausta ei myöskään tarvita osista, joiden rakenne käy selvästi ilmi lomakkeeseen liitetystä kaavioista tai luonnoksista.
- Kussakin kohdassa, jossa on liitteenä valokuvia tai piirustuksia, on ilmoitettava vastaavien liitteiden numerot.
- (⁴) Luokitus liitteeseen II sisältyvien määritelmien mukaisesti.
- (⁵) Standardit ISO 612:1978 ja 1176:1990.
- (⁶) Kuljettajan massa arvioidaan kiinteämääräisesti 75 kilogrammaksi.
- (⁷) Staattisessa tilassa kytkennän vertailukeskipisteeseen kohdistuva kuormitus.
- (⁸) Standardi ISO 612-6.4:1978.
- (⁹) Standardi ISO 4004:1983.
- (¹⁰) Standardi ISO 612-6.1:1978.
- (¹¹) Standardi ISO 612-6.2:1978.
- (¹²) Standardi ISO 612-6.3:1978.
- (¹³) Standardi ISO 612-6.6:1978.
- (¹⁴) Standardi ISO 612-6.7:1978.
- (¹⁵) Standardi ISO 612-8:1978.
- (¹⁶) Annettava vaaditut tiedot kaikista mahdollisista vaihtoehdoista.
- (¹⁷) Sallitaan 5 prosentin toleranssi. Mitattu suurin nopeus saa kuitenkin olla enintään 43 km/h, johon on luettu mukaan 3 km/h toleranssi (vrt. direktiivi 98/89/EY).
- (¹⁸) Standardi ISO 789-3:1993.
- (¹⁹) Jokaisesta jarrujärjestelmästä on annettava seuraavat tiedot:
jarrujen tyyppi ja ominaisuudet (mittapiirustus) (rummut, levyt jne., jarruttavat pyörät, kytkentä jarruttaviin pyöriin, kitkapinnat sekä niiden ominaisuudet ja tehoalueet, rumpujen, kenkien tai levyjen säde, rumpujen paino, säätölaitteet),
voimansiirto ja hallinta (liitettävä mukaan kaavio) (rakenne, säätö, vipusuhteet, hallintalaitteiden helppokäyttöisyys ja niiden sijainti, mekaanisen voimansiirron osalta räikkäohjauslaitteet, voimansiirron olennaisten osien ominaisuudet, sylinterit ja ohjausmännät, jarrusylinterit).
- (²⁰) Kytkenäyksikön mekaanista lujuuutta koskevat arvot.
- (²¹) Jos hakemus koskee useita edustavia moottoreita, kustakin on täytettävä erillinen lomake.

MALLI B

Yksinkertaistettu ilmoituslomake ajoneuvotyyppin EY-tyyppihyväksyntää varten

Osa I

Malli B on täytettävä, jos yhtä tai useampaa erityisdirektiivien mukaisesti myönnettyä tyyppihyväksyntätodistusta voidaan soveltaa.

Sovellettavien tyyppihyväksyntätodistusten numerot on mainittava osan III taulukossa.

Lisäksi kunkin jäljempänä mainitun kohdan (numeroitu 1-12) ja kunkin ajoneuvotyyppin, -vaihtoehdon tai -muunnoksen osalta on annettava liitteessä III (vaatimustenmukaisuustodistus) tarkoitetut tiedot.

Jos erityisdirektiivien mukaisesti myönnettyjä tyyppihyväksyntätodistuksia ei ole, tarvittavat kohdat on täytettävä mallin A mukaisessa ilmoituslomakkeessa annetuilla tiedoilla.

- 0 YLEISTÄ
- 0.1 Merkki (merkit) (valmistajan rekisteröity tavaramerkki):
- 0.2 Tyyppi (mahdolliset vaihtoehdot ja muunnokset mainittava):
- 0.2.0 Ajoneuvon viimeistely:
- valmis/valmistunut/keskeneräinen ajoneuvo ⁽¹⁾
- Valmistuneen ajoneuvon osalta ilmoitettava aiemman valmistajan nimi ja osoite ja keskeneräisen tai valmiin ajoneuvon tyyppihyväksyntänumero.
- 0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) (tarvittaessa):
- 0.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty ajoneuvoon:
- 0.3.1 Valmistajan kilpi (sijainti ja kiinnitystapa):
- 0.3.2 Alustan tunnusnumero (sijainti):
- 0.4 Ajoneuvoluokka ⁽¹⁾:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan nimi ja osoite (kokoonpanotehtaiden nimet ja osoitteet):
- 1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
- (liitettävä mukaan ajoneuvoa viistosti (¾) edestä ja viistosti (¾) takaa esittävät valokuvat tai edustavaa ajoneuvoa esittävät piirustukset sekä mittakaavio koko ajoneuvosta)
- 2 MASSA JA MITAT
- 3 MOOTTORI
- 4 VOIMANSIIRTO
- 5 AKSELIT
- 6 PYÖRÄNTUENTA
- 7 OHJAUSLAITE
- 8 JARRULAITTEET
- 9 KORI, NÄKYVYYSALUE, IKKUNAT, TUULILASIN PYYHKIMET JA TAUSTAPEILIT
- 10 KAAATUMISEN VARALTA ASENNETUT SUOJARAKENTEET, SÄÄSUOJAUS, ISTUIMET JA KUORMALAVA
- 11 VALAISIMET JA MERKKIVALOLAITTEET
- 12 MUUT LAITTEET

⁽¹⁾ Luokitus liitteeseen II sisältyvien määritelmien mukaisesti.

O s a II

Taulukko, josta käyvät ilmi eri muunnoksissa sallitut yhdistelmät niiden osan I kohtien osalta, joissa voidaan antaa useampi kuin yksi tieto. Kyseisten kohtien kukin tieto on varustettava tunnuskirjaimella, jolla osoitetaan seuraavassa taulukossa, mitä tietyn kohdan tieto(f)ia sovelletaan tiettyyn muunnokseen.

Jokaista tyyppin muunnosta varten on laadittava erillinen taulukko.

Tiedot, joiden yhdistelmiä vaihtoehdossa ei ole rajoitettu, merkitään sarakkeeseen 'Kaikki muunnokset'.

Kohdan numero	Kaikki muunnokset	Muunnos 1	Muunnos 2	jne.	Muunnos 'n'

Nämä tiedot voidaan antaa myös muussa muodossa, kunhan alkuperäinen tarkoitus täyttyy.

Kullekin vaihtoehdolle ja muunnokselle on annettava numeerinen tai aakkosnumeerinen tunnus, joka on merkittävä myös asianomaisen ajoneuvon vaatimustenmukaisuustodistukseen (liite III)

O s a III

Erityisdirektiivien perusteella annetut tyyppihyväksyntänumerot

Seuraavassa taulukossa vaaditut tiedot on annettava ajoneuvon sovellettavien erityisdirektiivien kohteista (*).

EY-tyyppihyväksyntää varten kaikki traktoria koskevat tyyppihyväksyntätodistukset on liitettävä mukaan (liitteinen) ja esitettävä toimivaltaisille tyyppihyväksyntäviranomaisille.

Kohde	EY-tyyppihyväksyntänumero	Tyyppihyväksynnän päivämäärä	Tyyppi (tyypit) Vaihtoehto (vaihtoehdot) Muunnos (muunnokset)
<i>Esimerkki</i>			
Jarrut	E1*76/432*97/54*0026*00 E4*76/432*97/54*0039*00	3.2.2000 1.3.2000	MF/320/U MF/320/F

Allekirjoitus:

Asema yhtiössä:

Päivämäärä:

(*) Näitä osia koskevia tietoja ei tarvitse ilmoittaa, jos kyseiset tiedot ovat asianomaisessa asennusta koskevassa hyväksyntätodistuksessa.

LIITE II

LUKU A

Ajoneuvoluokkien ja -tyyppien määritelmät

A. AJONEUVOLUOKAT MÄÄRITELLÄÄN SEURAAVASTI:

1. T-luokka: Pyörillä varustetut traktorit

- T1-luokka: pyörillä varustetut traktorit, joiden suurin rakenteellinen nopeus on enintään 40 km/h, kuljettajaa lähinnä olevan akselin pienin raideväli vähintään 1 150 mm, omamassa ajokuntoisena yli 600 kg ja maavara enintään 1 000 mm,
- T2-luokka: pyörillä varustetut traktorit, joiden suurin rakenteellinen nopeus on enintään 40 km/h, pienin raideväli alle 1 150 mm, omamassa ajokuntoisena yli 600 kg ja maavara enintään 600 mm; jos traktorin painopisteen korkeusarvo ⁽¹⁾ (mitattuna maanpinnasta) jaettuna kaikkien akselien pienimpien raidevälien keskiarvolla on yli 0,90, suurin rakenteellinen nopeus saa olla enintään 30 km/h,
- T3-luokka: pyörillä varustetut traktorit, joiden suurin rakenteellinen nopeus on enintään 40 km/h ja omamassa ajokuntoisena enintään 600 kg,
- T4-luokka: muut pyörillä varustetut traktorit, joiden suurin rakenteellinen nopeus on enintään 40 km/h (ja jotka määritellään lisäyksessä ⁽¹⁾),
- T5-luokka: pyörillä varustetut traktorit, joiden suurin rakenteellinen nopeus on yli 40 km/h.

2. C-luokka: Telaketjuilla varustetut traktorit

Telaketjuilla varustetut traktorit, jotka liikkuvat ja joita ohjataan telakejujen avulla ja joiden luokat C1–C5 määritellään luokkia T1–T5 vastaavasti

3. R-luokka: Perävaunut

- R1-luokka: Perävaunut, joiden suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on enintään 1 500 kg,
- R2-luokka: Perävaunut, joiden suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on yli 1 500 kg ja enintään 3 500 kg,
- R3-luokka: Perävaunut, joiden suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on yli 3 500 kg ja enintään 21 000 kg,
- R4-luokka: Perävaunut, joiden suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on yli 21 000 kg.

Kukin perävaunuluokka merkitään lisäksi kirjaimella 'a' tai 'b' sen nopeuden mukaisesti, jolle perävaunu on suunniteltu:

- 'a' perävaunuille, jotka on suunniteltu enintään 40 km/h nopeuteen
- 'b' perävaunuille, jotka on suunniteltu yli 40 km/h nopeuteen

Esimerkki: Rb3 on perävaunuluokka, jonka suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on yli 3 500 kg ja enintään 21 000 kg ja joka on suunniteltu kytkettäväksi T5-luokan traktoriin.

4. S-luokka: Vedettävät vaihdettavissa olevat laitteet

- S1-luokka: Maatalous- tai metsätalouskäyttöön tarkoitetut vedettävät vaihdettavissa olevat laitteet, joiden suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on enintään 3 500 kg,
- S2-luokka: Maatalous- tai metsätalouskäyttöön tarkoitetut vedettävät vaihdettavissa olevat laitteet, joiden suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on yli 3 500 kg,

⁽¹⁾ ISO 789 -standardin – 6 osan mukaisesti.

Kukin vedettävien vaihdettavissa olevien laitteiden luokka merkitään lisäksi kirjaimella 'a' tai 'b' sen nopeuden mukaisesti, jolle vedettävä vaihdettavissa oleva laite on suunniteltu:

- 'a' vedettäville vaihdettavissa oleville laitteille, jotka on suunniteltu enintään 40 km/h nopeuteen
- 'b' vedettäville vaihdettavissa oleville laitteille, jotka on suunniteltu yli 40 km/h nopeuteen.

Esimerkki: Sb2 on vedettävien vaihdettavissa olevien laitteiden luokka, jonka suurimpien teknisesti sallittujen akselikohtaisten massojen summa on yli 3 500 kg ja joka on suunniteltu kytkettäväksi T5-luokan traktoriin.

B. AJONEUVOTYYPPIEN MÄÄRITELMÄT

1. Pyörillä varustetut traktorit

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

'tyypillä' tietyn luokan traktoreita, jotka ovat identtisiä ainakin seuraavien olennaisten tekijöiden osalta:

- valmistaja,
- valmistajan antama tyyppinimi,
- olennaiset valmistukseen ja suunnitteluun liittyvät tekijät:
 - keskusputkirunko/sivupalkeilla varustettu alusta/nivelöity alusta (ilmeiset ja perusluonteiset erot),
 - moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi),
 - akselit (lukumäärä).

'vaihtoehdolla' tietyn tyyppin traktoreita, jotka ovat identtisiä ainakin seuraavien tekijöiden osalta:

- moottori:
 - toimintaperiaate,
 - sylintereiden lukumäärä ja järjestely,
 - ei yli 30 prosentin tehoero (suurin teho 1,3 kertaa suurempi kuin pienin teho),
 - ei yli 20 prosentin sylinteritilavuusero (suurin arvo 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo),
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, yhteenkytkentä),
- ohjausakselit (lukumäärä ja sijainti),
- suurimman kuormitetun massan ero ei yli 10 prosenttia,
- voimansiirto (laji),
- kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet,
- jarruttavat akselit (lukumäärä).

Vaihtoehdon 'muunnoksella' traktoreita, jotka muodostuvat tyyppiä koskevassa tietopaketissa liitteen I mukaisesti mainittujen osien yhdistelmästä.

2. Telaketjuilla varustetut traktorit: kuten pyörillä varustetut traktorit

3. Perävaunut:

Tyyppillä: tietyn luokan perävaunuja, jotka ovat identtisiä ainakin seuraavien olennaisten tekijöiden osalta:

- valmistaja,
- valmistajan antama tyyppinimi,
- olennaiset valmistukseen ja suunnitteluun liittyvät tekijät:
- keskusputkirunko/sivupalkeilla varustettu alusta/nivelöity alusta (ilmeiset ja perusluonteiset erot),
- akselit (lukumäärä).

'vaihtoehdolla': tietyn tyyppin perävaunuja, jotka ovat identtisiä ainakin seuraavien tekijöiden osalta:

- ohjausakselit (lukumäärä, sijainti, yhteenkytkentä),
- suurimman kuormitetun massan ero ei yli 10 prosenttia,
- jarruttavat akselit (lukumäärä).

4. Vedettävät vaihdettavissa olevat laitteet: kuten perävaunut

LUKU B

luettelo ajoneuvon ey-tyyppihväksyntää varten täytettävistä vaatimuksista

OSA I

Luettelo erityisdirektiiveistä

(Tarvittaessa ottaen huomioon kunkin direktiivin soveltamisala ja viimeiset muutokset).

N:o	Asia	Perusdirektiivi ja liitteet	Virallinen lehti EYVL L	Sovellettavuus (T4- ja C4-luokan osalta katso lisäys 1)						
				T1	T2	T3	T5	C*	R	S
1.1	Suurin bruttopaino	774/151/ETY I	84, 28.3.1974, s. 25	X	X	X	X	(X)	(X)	(X)
1.2	Rekisterikilpi	74/151/ETY II	–	X	X	X	X	I	(X)	(X)
1.3	Polttoainesäiliö	74/151/ETY III	–	X	X	X	X	I	–	–
1.4	Vastapainot	74/151/ETY IV	–	X	X		(X)	I	–	–
1.5	Äänimerkinantolaitteet	74/151/ETY V	–	X	X	X	X	I	–	–
1.6	Äänitaso (ulkoinen)	74/151/ETY VI	–	X	X	X	(X)	I	–	–
2.1	Suurin nopeus	774/152/ETY 1 kohta	84, 28.3.1974, s. 33	X	X	X	(X)	I	–	–
2.2	Kuormalavat	74/152/ETY 2 kohta	–	X	X	X	(X)	I	–	–
3.1	Taustapeilit	74/346/ETY	191, 15.7.1974, s. 1	X	X		(X)	I	–	–
4.1	Näkyvyysalue ja tuulilasin pyyhkimet	74/347/ETY	191, 15.7.1974, s. 5	X	X	X	(X)	I	–	–
5.1	Ohjauslaite	75/321/ETY	147, 9.6.1975, s. 24	X	X	X	(X)	(X)	–	–
6.1	Radiohäiriöt	75/322/ETY	147, 9.6.1975, s. 28	X	X	X	X	I	–	–
7.1	Jarrut	76/432/ETY	122, 8.5.1976, s. 1	X	X	X	–	(X)	(X)	(X)
		71/320/ETY	202, 6.9.1971, s. 37	–	–	–	X	–	–	–
8.1	Matkustajan istuimet	76/763/ETY	262, 27.9.1976, s. 135	X	–	X	(X)	I	–	–
9.1	Äänitaso (sisäinen)	77/311/ETY	105, 28.4.1977, s. 1	X	X	X	(X)	I	–	–

N:o	Asia	Perusdirektiivi ja liitteet	Virallinen lehti EYVL L	Sovellettavuus (T4- ja C4-luokan osalta katso lisäys 1)						
				T1	T2	T3	T5	C*	R	S
10.1	Kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet	77/536/ETY	220, 29.8.1977, s. 1	X	–	–	(X)	(X)	–	–
12.1	Kuljettajan istuin	78/764/ETY	255, 18.9.1978, s. 1	X	X	X	(X)	(X)	–	–
13.1	Valaisimien asennus	78/933/ETY	325, 20.11.1978, s. 16	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
14.1	Valaisimet ja merkkivalolaitteet	79/532/ETY	145, 13.6.1979, s. 16	X	X	X	X	X	(X)	(X)
15.1	Kytkenälaitteet ja peruutus	79/533/ETY	145, 13.6.1979, s. 20	X	X	X	(X)	I	–	–
16.1	Kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet (staattiset testit)	79/622/ETY	179, 17.7.1979, s. 1	X	–	–	(X)	I	–	–
17.1	Ohjaustila ja pääsy ohjauspaikalle	80/720/ETY	194, 28.7.1980, s.1	X	–	X	(X)	I	–	–
18.1	Voimanottolaitteet	86/297/ETY	186, 8.7.1986, s. 19	X	X	X	(X)	I	–	–
19.1	Takaosaan kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet (kapearaiteiset traktorit)	86/298/ETY	186, 8.7.1986, s. 26	–	X	–	(X)	I	–	–
20.1	Hallintalaitteiden asentaminen	86/415/ETY	240, 26.8.1986, s. 1	X	X	X	(X)	I	–	–
21.1	Etuosaan kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet (kapearaiteiset traktorit)	87/402/ETY	220, 8.8.1987, s. 1	–	X	–	(X)	I	–	–
22.1	Mitat ja hinattava massa	89/173/ETY I	67, 10.3.1989, s. 1	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.2	Lasit	89/173/ETY III	–	X	X	X	–	I	–	–
		92/22/ETY	129, 14.5.1992, s. 11	–	–	–	X	–	–	–
22.3	Nopeuden säädin	89/173/ETY II,1	–	X	X	X	(X)	I	–	–
22.4	Vetävien osien suojaus	89/173/ETY II,2	–	X	X	X	(X)	I	–	–
22.5	Mekaaniset kytkennät	89/173/ETY IV	–	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.6	Pakollinen kilpi	89/173/ETY V	–	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.7	Traktorin ja hinattavien ajoneuvojen välinen jarrukytkentä	89/173/ETY VI	–	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
23.1	Päästöt	2000/25/EY	173, 12.7.2000, s. 1	X	X	X	X	X	–	–
24.1	Renkaat	[. . . /EY]		X	X	X	X	–	(X)	(X)
25.1	Vakaus	+		–	–	–	+	–	–	–
26.1	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	24, 30.1.1976, s. 6	X	X	X	X	X	–	–
27.1	Turvavyöt	77/541/ETY	220, 29.8.1977, s. 95	–	–	–	X	–	–	–
28.1	Nopeusmittari ja peruutusvaihte	75/443/ETY	196, 26.7.1975, s. 1	–	–	–	X	–	–	–
29.1	Roiskeenestojärjestelmä	91/226/ETY	129, 14.5.1992, s. 11	–	–	–	X	–	(X)	–
30.1	Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY	129, 14.5.1992, s. 154	–	–	–	X	–	–	–
31.1	Alleajosuojat	ED		–	–	–	–	–	SD	–
32.1	Sivusuojat	89/297/ETY	124, 5.5.1989	–	–	–	X	–	(X)	–

Selitykset:

X = sovellettavissa nykyisellään

(X) = sovelletaan mahdollisten muutosten jälkeen (!)

ED = erityisdirektiivi

– = ei sovelleta

I = identtinen T:n kanssa luokasta riippuen.

(!) Jotta EY-tyyppihyväksyntä voitaisiin myöntää, sulkujen on oltava poistettu.

OSA II A

Seuraavassa taulukossa mainittuja moottoriajoneuvoja koskevia erityisdirektiivejä (niiden EY-tyyppihyväksynnän päivänä viimeisintä voimassa ollutta toisintoa) voidaan vaihtoehtoisesti soveltaa vastaavien maatalous- tai metsätraktoreita koskevien direktiivien sijasta.

Osan I taulukossa annettu numero ja maataloustraktoreita koskevan direktiivin kohde	Perusdirektiivin numero moottoriajoneuvot	Virallinen lehti EYVL L
1.5	Äänimerkinantolaitteet	70/388/ETY 329, 25.11.1982, s. 31
1.6	Äänitasot (ulkoiset)	70/157/ETY 42, 23.2.1970, s. 16
4.1	Näkyvyysalue ja tuulilasin pyyhkimet	77/649/ETY 284, 10.10.1978, s. 11
5.1	Ohjauslaite	70/311/ETY 133, 18.6.1970, s. 10
6.1	Radiohäiriöiden poistaminen	72/245/ETY 152, 6.7.1972, s. 15
7.1	Jarrut	71/320/ETY 202, 6.9.1971, s. 37
14.1	Takaheijastimet	76/757/ETY 262, 27.9.1976, s. 32
14.1	Takavalaisimet	76/758/ETY 262, 27.9.1976, s. 54
14.1	Suuntavalaisimet	76/759/ETY 262, 27.9.1976, s. 71
14.1	Rekisterikilven valaisimet	76/760/ETY 262, 27.9.1976, s. 85
14.1	Ajovalaisimet	76/761/ETY 262, 27.9.1976, s. 96
14.1	Lähihivalaisimet	76/761/ETY –
14.1	Etusumuvälisimet	76/762/ETY 262, 27.9.1976, s. 122
14.1	Takasumuvälisimet	77/538/ETY 220, 29.8.1977, s. 60
14.1	Peruutusvälisimet	77/539/ETY 220, 29.8.1977, s. 72
22.2	Turvalasit	92/22/ETY 129, 14.5.1992, s. 11
22.5	Mekaaniset kytkennät	94/20/ETY 195, 29.7.1994, s. 1
23.1	Päästöt.	88/77/ETY 36, 9.2.1988, s. 33

OSA II B

Euroopan yhteisö tunnustaa seuraavassa osittain luetellut, tarkistettuun vuoden 1958 YK:n Euroopan talouskomission sopimukseen liitetyt säännöt mainitun sopimuksen sopimuspuolena sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina vastaavan direktiivin mukaisesti tapahtuneen EY-tyyppihyväksynnän päivänä, ja niitä voidaan soveltaa vaihtoehtoisesti vastaavien maataloustraktoreita koskevien erityisdirektiivien ja osan II A taulukossa mainittujen moottoriajoneuvoja koskevien direktiivien sijasta.

Osan I taulukossa annettu numero ja maataloustraktoreita koskevan direktiivin kohde	Perussäännön numero YK/ETK
1.5	Äänimerkinantolaitteet R 28
1.6	Äänitasot (ulkoiset) R 51
4.1	Näkyvyysalue ja tuulilasin pyyhkimet R 71
5.1	Ohjauslaite R 79
6.1	Radiohäiriöiden poistaminen R 10
7.1	Jarrut R 13
13.1	Valaisimien asennus R 86 (*)
14.1	Takaheijastimet R 3
14.1	Takavalaisimet R 7
14.1	Suuntavalaisimet R 6
14.1	Rekisterikilven valaisimet R 4
14.1	Ajovalaisimet R 1 – R 8 – R 20 – R 98
14.1	Lähihivalaisimet R 1 – R 8 – R 20 – R 98
14.1	Etusumuvälisimet R 19
14.1	Takasumuvälisimet R 38
14.1	Peruutusvälisimet R 23
22.1	Päästöt R 96 (**)
22.2	Turvalasit R 43 (***)
23.1	Päästöt. R 49

(*) Vain siltä osin kuin on kyse direktiivissä tarkoitetuista laitteista.

(**) Vain siltä osin kuin on kyse vaiheista, jotka sisältyvät direktiiviin.

(***) Lukuun ottamatta karkaistuja tuulilaseja.

OSA II C

Vastaavuus OECD:n standardoitujen testiohjeiden kanssa

Seuraavassa mainittujen OECD:n testiohjeiden mukaisia (täydellisiä) testauslomakkeita voidaan käyttää vaihtoehtoisesti testauspöytäkirjoissa, jotka laaditaan vastaavien direktiivien vaatimustenmukaisuuden osalta.

Osan I taulukossa annettu numero ja vastaava direktiivi	Kohde	OECD:n testiohje (*)
10.1 77/536/ETY	Maatalous- tai metsätraktoreiden suojarakenteiden viralliset testit (dynaaminen testi)	Testiohje 3
16.1 79/622/ETY	Maatalous- tai metsätraktoreiden suojarakenteiden viralliset testit (staattinen testi)	Testiohje 4
19.1 86/298/ETY	Pyörillä varustettujen kapearaiteisten maatalous- tai metsätraktoreiden takaosaan asennettujen suojarakenteiden viralliset testit	Testiohje 7
21.1 87/402/ETY	Pyörillä varustettujen kapearaiteisten maatalous- tai metsätraktoreiden etuosaan asennettujen suojarakenteiden viralliset testit	Testiohje 6
ED	Telaketjuilla varustettujen maatalous- tai metsätraktoreiden suojarakenteiden viralliset testit	Testiohje 8

(*) Päätös (2059) lopullinen, muutettu asiakirjalla C 2001/5 lopullinen.

ED: asiasta säädetään erityisdirektiivillä.

LISÄYS I

Osa I

Erikoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen määritelmät ja luettelo niiden ey-tyyppi hyväksyntää varten täytettävistä vaatimuksista

Käytössä ovat seuraavat erikoisajoneuvot erityistilanteissa työskentelyä varten:

1 T4-LUOKAN TRAKTORIT

1.1 T4.1 Korkean maavaran traktorit

Traktorit, jotka on suunniteltu työskentelemään viljelmillä, joissa korkeita kasveja viljellään riveissä, kuten viiniköynnöstä. Näissä traktoreissa on alusta tai sen osa korotettu niin, että ne voivat kulkea viljelysriivin suuntaisesti vasemmat pyörät yhden tai useamman viljelyrivin toisella puolen ja oikeat pyörät toisella puolen. Ne on suunniteltu käyttämään tai kuljettamaan työvälineitä, jotka voidaan kiinnittää eteen, akselien väliin, taakse tai kuormalavalle. Kun traktori on työasennossa, maavara mitattuna viljelyriveistä pystysuoraan on yli 1 000 mm. Jos traktorin painopisteen korkeuden arvo ⁽¹⁾ (mitattuna maanpinnasta, kun traktoriin on asennettu siinä tavanomaisesti käytettävät renkaat) jaettuna kaikkien akselien pienimpien raidevälien keskiarvolla on yli 0,90, suurin rakenteellinen nopeus saa olla enintään 30 km/h.

1.2 T4.2 Erikoisleveät traktorit

Traktorit, joiden erityisominaisuus ovat niiden suuret mitat ja jotka on tarkoitettu erityisesti laajoilla pinnoilla työskentelyyn maatalouskäytössä.

1.3 T4.3 Matalan maavaran traktorit

Maatalous- ja metsätraktorit, joissa on neljä vetävää pyörää, joiden vaihdettavissa olevat laitteet on tarkoitettu maatai metsätalouskäyttöön, joissa on itsekantava kori ja yksi tai useita voimanottoakseleita, joiden teknisesti sallittu massa on enintään 10 tonnia ja joiden teknisesti sallitun massan ja suurimman omamassan välinen suhde on alle 2,5. Lisäksi näiden traktoreiden painopiste ⁽¹⁾ (mitattuna maanpinnasta, kun traktoriin on asennettu siinä tavanomaisesti käytettävät renkaat) on alle 850 mm.

2 C4-LUOKKA

Korkean maavaran telatraktorit: määritellään kuten T4.1-luokan traktorit

⁽¹⁾ ISO 789 -standardin osan -6 mukaisesti.

Osa II

Erityisdirektiivien sovellettavuus erikoiskäyttöön tarkoitettuihin ajoneuvoihin

N:o	Asia	Perusdirektiivit ja liitteet	Sovellettavuus			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
1.1	Suurin bruttopaino	74/151/ETY I	X	X e	X	X
1.2	Rekisterikilpi	74/151/ETY II	(X)	(X)	X	(X)
1.3	Polttoainesäiliö	74/151/ETY III	X	X	X	X
1.4	Vastapainot	74/151/ETY IV	X	X	X	X
1.5	Äänimerkinantolaitteet	74/151/ETY V	X	X	X	X
1.6	Äänitaso (ulkoinen)	74/151/ETY VI	(X)	(X)	(X)	(X)
2.1	Suurin nopeus	74/152/ETY, 1 kohta	X	X	X	X
2.2	Kuormalavat	74/152/ETY 1 kohta	(X)	X	(X)	(X)
3.1	Taustapeilit	74/346/ETY	(X)	X	X	(X)
4.1	Näkyvyysalue ja tuulilasin pyyhkimet	74/347/ETY	(X)	(X)	X	(X)
5.1	Ohjauslaite	75/321/ETY	X	X	X	ED
6.1	Radiohäiriöt	75/322/ETY	X	X	X	X
7.1	Jarrut	76/432/ETY	(X)	X	X	(X)
8.1	Matkustajan istuimet	76/763/ETY	X	X	X.	X.
9.1	Äänitaso (sisäinen)	77/311/ETY	(X)	X	X	(X)
10.1	Kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet	77/536/ETY	ED	X	X	ED
12.1	Kuljettajan istuin	78/764/ETY	(X)	X	X	(X)
13.1	Valaisimien asennus	78/933/ETY	(X)	X	X	(X)
14.1	Valaisimet ja merkkivalolaitteet	79/532/ETY	X	X	X	X
15.1	Kytkenä- ja peruutuslaitteet	79/533/ETY	(X)	X	X	(X)
16.1	Kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet (staattiset testit)	79/622/ETY	ED	X	X	ED
17.1	Ohjaustila ja pääsy ohjauspaikalle	80/720/ETY	(X)	(X)	(X)	(X)
18.1	Voimanottolaitteet	86/297/ETY	X	X	X	X
19.1	Takaosaan kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet (kapearaiteiset traktorit)	86/298/ETY	-	-	-	-
20.1	Hallintalaitteiden asentaminen	86/415/ETY	X	X	X	X
21.1	Etuosaan kaatumisen varalta asennetut suojarakenteet (kapearaiteiset traktorit)	87/402	-	-	-	-
22.1	Mitat ja hinattava massa	89/173/ETY I	(X)	X	X	(X)
22.2	Lasit	89/173/ETY III	X	X	X	X
22.3	Nopeuden säädin	89/173/ETY II,1	X	X	X	X
22.4	Vetävien osien suojaus	89/173/ETY II,2	(X)	X	X	(X)
22.5	Mekaaniset kytkennät	89/173/ETY IV	X.	(X)	X	X.
22.6	Pakollinen kilpi	89/173/ETY V	X	X	X	X
22.7	Traktorin ja hinattavien ajoneuvojen välinen jarrukytkentä	89/173/ETY VI	X	(X)	X	X
23.1	Päästöt	2000/25/EY	X	X	X	X
23.2	Renkaat	[. . . /EY]	X	X	X	-
24	Vakaus	ED	ED	-	-	ED

Selitykset:

X = sovellettavissa nykyisellään.

(X) = sovelletaan muutosten jälkeen (1)

ED = edellyttää erityisdirektiiviä.

- = ei sovelleta.

(1) Jotta EY-tyyppihyväksyntä voitaisiin myöntää, sulkujen on oltava poistettu.

LISÄYS 2

Ajoneuvotyyppien ey-tyyppihyväksynnän aikana sovellettavat menettelyt

1. Kun on kyse 3 artiklan mukaisesti tehdystä hakemuksesta (liite I, malli B), toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on:
 - a) tarkistettava, että kaikkia erityisdirektiivien nojalla myönnettyjä tyyppihyväksyntöjä voidaan soveltaa, ja huolehdittava tarvittaessa siitä, että suoritetaan puuttuvien erityisdirektiivien edellyttämät testit ja tarkastukset.
 - b) varmistettava asiakirja-aineiston perusteella, että ajoneuvoja koskevan ilmoituslomakkeen osan I eritelmä(t) ja tiedot sisältyvät tyyppiä koskevaan tietopakettiin tai asianomaisen erityisdirektiivin nojalla myönnettyjen tyyppihyväksyntöjen tyyppihyväksyntätodistuksiin, ja varmistettava lisäksi, että asianomainen osa tai ominaisuus on valmistusasiakirjojen tietojen mukainen, jos ilmoituslomakkeen I osassa olevan kohdan numero ei sisälly jonkin erityisdirektiivin nojalla myönnettyjen tyyppihyväksyntöjen tietopakettiin,
 - c) tehtävä tai teetettävä osien ja järjestelmien tarkastukset hyväksyttävää tyyppiä edustavista näytekappaleista sen tarkistamiseksi, onko ajoneuvo(t) valmistettu oikeaksi todistetun tyyppiä koskevan tietopaketin tietojen mukaisesti erityisdirektiivien nojalla myönnettyjen tyyppihyväksyntöjen osalta,
 - d) tarvittaessa tehtävä tai teetettävä tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset.
2. Edellä olevan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti tarkastettavien ajoneuvojen lukumäärän on oltava riittävä, jotta hyväksyntää hakevien yhdistelmien seuraavat osat voidaan tarkistaa asianmukaisesti:
 - moottori
 - vaihteisto
 - vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, yhteenkytkentä)
 - ohjausakselit (lukumäärä ja sijainti)
 - jarruttavat akselit (lukumäärä)
 - kaatumisen varalta asennettu suojarakenne.
3. Kun on kyse 3 artiklan mukaisesti tehdystä hakemuksesta (liite I, malli A), toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on:
 - a) teetettävä sovellettavissa erityisdirektiiveissä edellytetyt testit ja tarkastukset,
 - b) tarkistettava, onko ajoneuvo valmistusasiakirjojen tietojen mukainen ja täyttääkö se kunkin asiaa koskevan erityisdirektiivin tekniset vaatimukset,
 - c) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset.

LUKU C

Ajoneuvon ey-tyyppihyväksyntätodistus

MALLI (Enimmäiskoko: A4 (210 × 297 mm) tai A4-arkki)

OSA I

Sivu 1

Viranomaisen leima

Ilmoitus

- | | |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| — tyyppihyväksynnästä ⁽¹⁾ | — Valmis ⁽¹⁾ |
| — tyyppihyväksynnän laajentamisesta ⁽¹⁾ | — valmistunut ⁽¹⁾ |
| — tyyppihyväksynnän epäämisestä ⁽¹⁾ | — keskeneräinen ⁽¹⁾ |
| — tyyppihyväksynnän peruuttamisesta ⁽¹⁾ | — ajoneuvo, josta on olemassa valmiita ja keskeneräisiä vaihtoehtoja ⁽¹⁾ |
| | — ajoneuvo, josta on olemassa valmistuneita ja keskeneräisiä vaihtoehtoja ⁽¹⁾ |

direktiivin 74/150/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY, mukaisesti.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

0 YLEISTÄ

0.1 Merkki (merkit) (valmistajan tavaramerkki):

0.2 Tyyppi (mahdolliset vaihtoehdot ja muunnokset mainittava):

0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) ⁽²⁾ (tarvittaessa):

0.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty traktoriin:

0.3.1 Valmistajan kilpi (sijainti ja kiinnitystapa):

0.3.2 Alustan tunnusnumero (sijainti):

0.4 Traktoriluokka ⁽³⁾⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.⁽²⁾ Jos tämä seikka ei ole tiedossa tyyppihyväksynnän aikana, se on täydennettävä viimeisessä vaiheessa ennen ajoneuvon saattamista markkinoille.⁽³⁾ Liitteessä II olevan määritelmän mukaisesti.

Sivu 2

0.5 Valmiin ajoneuvon valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾:Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾:Keskeneräisen ajoneuvon viimeisen vaiheen valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾:

.....

Valmistuneen ajoneuvon valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾:

0.8 Kokoonpanotehtaan nimi ja osoite (kokoonpanotehtaiden nimet ja osoitteet):

Allekirjoittanut vahvistaa täten, että liitteenä olevaan ilmoituslomakkeeseen sisältyvä valmistajan kuvaus edellä esitety(i)stä ajoneuvo(i)sta on todenmukainen (kun hyväksyntäviranomainen on valinnut näytekappaleen (näytekappaleet) ja valmistaja esittänyt sen (ne) ajoneuvotyyppin prototyyppinä) ja että liitteenä olevia testituloksia voidaan soveltaa ajoneuvotyyppiin.

1. Valmiiden ajoneuvojen ja valmistuneiden/vaihtoehtojen osalta ⁽¹⁾Ajoneuvotyyppi täyttää/ei täytä ⁽¹⁾ kaikkien asiaa koskevien erityisdirektiivien vaatimukset.2. Keskeneräisten ajoneuvojen osalta ⁽¹⁾Ajoneuvotyyppi täyttää/ei täytä ⁽¹⁾ kaikkien sivun 3 kolme taulukossa lueteltujen asiaa koskevien erityisdirektiivien vaatimukset.3. Tyyppihyväksyntä myönnetty/evätty/peruutettu ⁽¹⁾

4. Tyyppihyväksyntä myönnetty 8 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla, ja hyväksyntä on voimassa seuraavaan päivämäärään asti: dd/mm/yy.

	(paikka)	(päiväys)	(allekirjoitus)
Liitteet:	Tyyppiä koskeva tietopaketti (mukaan luettuina mallin B mukaisen ilmoituslomakkeen osat II ja III (tarvittaessa).		
	Testitulokset		
	Sen henkilön (niiden henkilöiden) nimi (nimet) ja nimikirjoitusnäyte (nimikirjoitusnäytteet), jo(i)lla on valtuudet allekirjoittaa vaatimustenmukaisuustodistukset, sekä hänen (heidän) asemansa yhtiössä.		
Huom.:	Jos tätä mallia käytetään 8 artiklan 2 kohdan mukaista tyyppihyväksyntää varten, siinä ei saa olla otsikkoa 'Ajoneuvon EY-tyypihyväksyntätodistus', paitsi mainitun artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa, kun komissio on hyväksynyt hakemuksen.		

⁽⁴⁾ Ks. sivu 2.

Sivu 3

Tämä hyväksyntä perustuu keskeneräisten ja valmistuneiden ajoneuvojen tai vaihtoehtojen osalta jäljempänä lueteltujen keskeneräisten ajoneuvojen hyväksyntään (hyväksyntiin):

Vaihe 1: Perusajoneuvon valmistaja:

- Tyyppihyväksyntänumero:
- Päivämäärä:
- Asianomaiset vaihtoehdot:

Vaihe 2: Valmistaja:

- Tyyppihyväksyntänumero:
- Päivämäärä:
- Asianomaiset vaihtoehdot:

Vaihe 3: Valmistaja:

- Tyyppihyväksyntänumero:
- Päivämäärä:
- Asianomaiset vaihtoehdot:

Jos tyyppihyväksyntä kattaa yhden tai useita keskeneräisiä vaihtoehtoja, luettelo vaihtoehdoista, jotka ovat valmiita tai valmistuneita:

Luettelo hyväksytyihin keskeneräisiin ajoneuvotyypeihin tai vaihtoehtoihin sovellettavista vaatimuksista

(Tarvittaessa ja ottaen huomioon kunkin seuraavan erityisdirektiivin soveltamisala ja viimeiset muutokset).

Kohta	Asia	Direktiivin numero	Viimeisimmät muutokset	Asianomainen vaihtoehto (asianomaiset vaihtoehdot)

Sivu 4

Jos kyseessä on erikoiskäyttöön tarkoitettun ajoneuvon tyyppihyväksyntä tai 8 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla myönnetty tyyppihyväksyntä, luettelo myönnetyistä poikkeuksista tai erityissäännöksistä.

Kohta	Asia	Tyyppihyväksynnän laji ja poikkeusten luonne		Asianomainen vaihtoehto (asianomaiset vaihtoehdot)

OSA II

Testitulokset

(Toimivaltainen tyyppihyväksyntäviranomainen täyttää; liitettävä traktorin tyyppihyväksyntätodistukseen.)

1. Äänitasoa (ulkoista) koskevien testien tulokset

Perusdirektiivin ja tyyppihyväksyntään sovellettavan viimeisimmän muutoksen numero. Jos direktiiviä sovelletaan kahdessa tai useammassa vaiheessa, ilmoitetaan myös soveltamisvaihe:

.....

— vaihtoehto/muunnos: dB(A) dB(A) dB(A)

— liikkeessä: dB(A) dB(A) dB(A)

— paikallaan ollen: dB(A) dB(A) dB(A)

— moottorin käyntinopeus: min⁻¹ min⁻¹ min⁻¹

2. Pakokaasupäästöjä koskevat testitulokset

Perusdirektiivin ja tyyppihyväksyntään sovellettavan viimeisimmän muutoksen numero. Jos direktiiviä sovelletaan kahdessa tai useammassa vaiheessa, ilmoitetaan myös soveltamisvaihe:

.....

vaihtoehto/muunnos:

1. Tulokset

— CO: g/kWh g/kWh g/kWh

— HC: g/kWh g/kWh g/kWh

— NO_x: g/kWh g/kWh g/kWh

— Hiukkaset: g/kWh g/kWh g/kWh

— Savutus: m⁻¹ m⁻¹ m⁻¹

2. Tulokset ⁽¹⁾

— CO: g/kWh g/kWh g/kWh

— NO_x: g/kWh g/kWh g/kWh

— NMHC: g/kWh g/kWh g/kWh

— CH₄: g/kWh g/kWh g/kWh

— Hiukkaset: g/kWh g/kWh g/kWh

3. Kuljettajalle kantautuvan äänen taso

Perusdirektiivin ja tyyppihyväksyntään sovellettavan viimeisimmän muutoksen numero. Jos direktiiviä sovelletaan kahdessa tai useammassa vaiheessa, ilmoitetaan myös soveltamisvaihe:

.....

— vaihtoehto/muunnos: dB(A) dB(A) dB(A)

⁽¹⁾ Soveltuvin osin.

LISÄYS 1

EY-Tyypihyväksyntätodistusten numerointijärjestelmä

Tyypihyväksyntätodistukset on numeroitava seuraavan menetelmän mukaisesti.

1. Tyypihyväksyntänumero koostuu neljästä osasta valmiiden traktoreiden tyypihyväksyntien osalta ja viidestä osasta järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyypihyväksyntien osalta seuraavien säännösten mukaisesti. Osat ja erilliset tekniset yksiköt merkitään sovellettavan erityisdirektiivin säännösten mukaisesti. Tyypihyväksyntänumeron osat erotetaan toisistaan kaikissa tapauksissa tähdellä.

Osa 1: pieni 'e'-kirjain, jota seuraa tyypihyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion numero:

Saksa 1, Ranska 2, Italia 3, Alankomaat 4, Ruotsi 5, Belgia 6, Espanja 9, Yhdistynyt kuningaskunta 11, Itävalta 12, Luxemburg 13, Suomi 17, Tanska 18, Portugali 21, Kreikka 23, Irlanti 24.

Osa 2: perusdirektiivin numero

Osa 3: viimeisimmät muutokset sisältävän tyypihyväksyntään sovellettavan direktiivin numero.

Traktoreiden tyypihyväksynnän osalta on kyse direktiivistä, jolla on viimeksi muutettu direktiivin 74/150/ETY artiklaa (tai artikloja).

Erytisdirektiivien mukaisten tyypihyväksyntien osalta on kyse direktiivistä, joka sisältää viimeisimmät yksityiskohtaiset säännökset, joiden mukainen järjestelmän, osan tai erillisen teknisen yksikön on oltava.

Jos direktiivissä on erilaisia teknisiä standardeja koskevia erilaisia voimaantulopäiviä, on lisättävä kirjainmerkki. Kirjainmerkki osoittaa sen teknisen vaatimuksen, jonka perusteella tyypihyväksyntä on myönnetty.

Osa 4: neljän numeron sarja (joka voi alkaa tarvittaessa nolllilla), josta käy ilmi perustyyppihyväksyntä. Sarja alkaa luvusta 0001 kunkin perusdirektiivin osalta.

Osa 5: kahden numeron sarja (joka voi alkaa tarvittaessa nolllilla), josta käy ilmi laajennus. Sarja alkaa luvusta 00 kunkin perustyyppihyväksyntänumeron osalta.

2. Kun on kyse traktorin tyypihyväksynnästä, osa 2 jätetään pois.
3. Osa 5 jätetään pois ainoastaan pakollisesta kilvestä (pakollisista kilvistä).
4. Esimerkki järjestelmän kolmannesta tyypihyväksynnästä (jota ei ole vielä laajennettu), jonka on myöntänyt Ranska ohjaustilaa ja pääsyä ohjauspaikalle koskevan direktiivin mukaisesti:

e 2*80/720*88/414*0003*00

jos direktiiviä sovelletaan kahdessa vaiheessa A ja B.

5. Esimerkki toisesta laajennuksesta neljänteen traktorin tyypihyväksyntään, jonka on myöntänyt Yhdistynyt kuningaskunta:

e11*97/54*0004*02

koska direktiivi 97/54/EY sisältää toistaiseksi viimeisimmät direktiivin 74/150/ETY artikloihin tehdyt muutokset.

6. Esimerkki traktorin pakolliseen kilpeen tai pakollisiin kilpiin merkitystä tyypihyväksyntänumerosta:

e11*97/54*0004

LIITE III

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

OSA I

Vakiomallit (Enimmäiskoko: A4 (210 × 297 mm) tai A4-arkki)

(Todistus on laadittava valmistajan viralliselle kirjepaperille siten, että sen väärentäminen ei ole mahdollista. Teksti on tämän vuoksi painettava paperille, joka on suojattu joko värigrafiikalla tai vesileimattu valmistajan tunnuksella.)

Valmiit/valmistuneet ⁽¹⁾ ajoneuvot

Sivu 1

Allekirjoittanut
(täydellinen nimi)

todistaa, että seuraava ajoneuvo:

0.1 Merkki (merkit) (valmistajan tavaramerkki):

0.2 Tyyppi (mahdolliset vaihtoehdot ja muunnokset mainittava):

0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) (tarvittaessa):

0.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty ajoneuvoon:

0.3.1 Valmistajan kilpi (sijainti ja kiinnitystapa):

0.3.2 Alustan tunnusnumero (sijainti):

0.4 Ajoneuvoluokka:

0.5 Valmistajan nimi ja osoite:

0.6 Pakollisten kilpien sijainti:

Vaihe 1: Perusajoneuvo:

— Valmistaja:

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Vaihe 2:

— Valmistaja:

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Sivu 2

Ajoneuvon tunnusnumero:

Numeerinen tai aakkosnumeerinen tunnus:

tyyppihyväksyntätodistuksessa (tyyppihyväksyntätodistuksissa) esitetyn ajoneuvotyypin (esitettyjen ajoneuvotyyppien) mukaan

vastaa kaikilta osin tyyppiä, joka esitetään

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Ajoneuvo voidaan rekisteröidä pysyvästi ilman muita tyyppihyväksyntiä oikean-/vasemmanpuoleiseen liikenteeseen (1).

..... (paikka) (päiväys)

..... (allekirjoitus) (asema)

Liitteet (ainoastaan monivaiheisesti hyväksytyjen ajoneuvotyyppien osalta): vaatimustenmukaisuustodistus kaikkien vaiheiden osalta.

Sivu 3

A – Valmiit/valmistuneet ⁽¹⁾ traktorit

1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1 Akselien sekä pyörien/telaketjujen lukumäärä ⁽¹⁾:

joista:

1.1.3 vetäviä akseleita:

1.1.4 jarruttavia akseleita:

1.4 Ohjauspaikka kääntyvä: kyllä/ei ⁽¹⁾1.6 Ajoneuvo tarkoitettu oikean-/vasemmanpuoleiseen liikenteeseen ⁽¹⁾

2 MASSAT JA MITAT

2.1.1 Omamassa(t) ajokuntoisena:

— suurin (suurimmat):

— pienin (pienimmät):

2.2.1 Kuormitetun traktorin enimmäismassa(t) traktorille tarkoitettujen rengastyyppeiden mukaan:

2.2.2 Tämän massan (näiden massojen) jakautuminen akselleille:

2.2.3.1 Massa(t) ja rengas (renkaat):

Akselin numero	Renkaat (mitat)	Kuorma-kapasiteetti	Suurin teknisesti sallittu massa akselia kohti	Suurin sallittu pystysuora kuormitus kytkentäkohdassa
1				
2				
3				

2.3 Lisäpainot (kokonaismassa, materiaali, kappaleiden lukumäärä):

2.4 Teknisesti sallittu vedettävä massa:

2.4.1 Vetoaisalla varustettu perävaunu/vedettävä vaihdettavissa oleva laite: kg

2.4.2 Puoliperävaunu / vedettävä vaihdettavissa oleva laite: kg

Sivu 4

- 2.4.3 Keskiakseliperävaunu / vedettävä vaihdettavissa oleva laite: kg
- 2.4.4 Traktorin ja perävaunun muodostaman ajoneuvoyhdistelmän teknisesti sallittu kokonaismassa (teknisesti sallitut kokonaismassat) (perävaunun eri jarrukokoonpanojen mukaan): kg
- 2.4.5 Kytettäväksi hyväksytyt perävaunun/vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen enimmäismassa: kg
- 2.4.6 Kytentäkohdan sijainti
- 2.4.6.1 Kytentäkohdan korkeus maanpinnasta
- 2.4.6.1.1 Enimmäiskorkeus: mm
- 2.4.6.1.2 Vähimmäiskorkeus: mm
- 2.4.6.2 Kytentäkohdan etäisyys taka-akselin keskiviivan kautta kulkevaan pystytasoon: mm
- 2.5 Akseliväli: mm⁽²⁾
- 2.6 Suurin ja pienin raideväli: / mm⁽²⁾
- 2.7.1 Pituus: mm⁽²⁾
- 2.7.2 Leveys: mm⁽²⁾
- 2.7.3 Korkeus: mm⁽²⁾
- 3 MOOTTORI
- 3.1.1 Merkki:
- 3.1.3 Tyypin tunnistustapa, kiinnitystapa ja sijainti:
- 3.1.6 Toimintaperiaate:
- otto-/dieselmoottori⁽¹⁾
- suora/epäsuora ruiskutus⁽¹⁾
- Työtapa: neli-/kaksitahtinen⁽¹⁾
- 3.1.7 Polttoaine:
- dieselöljy/bensiini/nestekaasu/muu⁽¹⁾
- 3.2.1.2 Tyypin:
- Tyypin hyväksyntänumero:
- 3.2.1.6 Sylinterien lukumäärä:
- 3.2.1.7 Sylinteritilavuus: cm³
- 3.6 Nimellisteho: kW moottorin nimellisnopeudella: min⁻¹⁽³⁾
- 3.6.1 Vapaaehtoisesti täytettävä kohta: teho voimanottolaitteessa kW⁽³⁾ min⁻¹
(voimanottoakselin vakionopeus)

Sivu 5

4 VOIMANSIIRTO

4.5 Vaihteisto:

Välityssuhteiden lukumäärä:

— edessä:

— takana:

4.7 Laskettu suurin rakenteellinen nopeus: km/h

4.7.1 Mitattu suurin nopeus: km/h

7 OHJAUSLAITE

7.1 Ohjauslaitteen luokka: käsiohjaus/tehosteinen ohjaus ⁽¹⁾

8 JARRULAITTEET (lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä):

8.11.4.1 Työpaine liitoskohdassa (1 johto): kPa

8.11.4.2 Työpaine liitoskohdassa (2 johtoa): kPa

10 KAAUTUMISEN VARALTA ASENNETTU SUOJARAKENNE, SÄÄSUOJAUS, ISTUIN JA KUORMALAVA

10.1 Turvakehys/-ohjaamo ⁽¹⁾

— Merkki (merkit):

— Tyyppihyväksyntämerkki
(-merkit):

.....
.....

10.1.3 Turvakaari

— edessä/takana ⁽¹⁾— taitettava/ei taitettava ⁽¹⁾

— Merkki (merkit):

— Tyyppihyväksyntämerkki
(-merkit):

.....
.....

10.3.2 Matkustajan istuin (istuimet):

Lukumäärä:

Sivu 6

10.4 Kuormalava:

10.4.1 mitat: mm

10.4.3 teknisesti sallittu kuorma: kg

11 VALAISIMET JA MERKKIVALOLAITTEET:

11.2 Vapaaehtoiset laitteet:

12 MUUT LAITTEET

12.2 Traktorin ja perävaunun välinen mekaaninen kytkentä:

12.2.1 Tyyppi (tyypit)

.....
-------	-------

12.2.2 Merkki (merkit)

.....
-------	-------

12.2.3 Tyypin hyväksyntämerkki (-merkit):

.....
-------	-------

12.2.4 Suurin vaakatasoinen kuormitus (kg)

.....
-------	-------

Suurin pystytasoinen kuormitus (kg)

.....
-------	-------

12.3 Hydraulinen nostolaite – kolmipistenostolaite: kyllä/ei (1).

13 ÄÄNITASO (ULKOINEN)

Perusdirektiivin ja tyyppihyväksyntään sovellettavan viimeisimmän muutoksen numero. Jos direktiiviä sovelletaan kahdessa tai useammassa vaiheessa, ilmoitetaan myös soveltamisvaihe:

14.1 paikallaan ollen: dB(A)

14.2 liikkeessä: dB(A)

14 KULJETTAJALLE KANTAUTUVAN ÄÄNEN TASO

Perusdirektiivin ja tyyppihyväksyntään sovellettavan viimeisimmän muutoksen numero. Jos direktiiviä sovelletaan kahdessa tai useammassa vaiheessa, ilmoitetaan myös soveltamisvaihe: dB(A)

15 PAKOKAASUT (2)

Perusdirektiivin ja tyyppihyväksyntään sovellettavan viimeisimmän muutoksen numero. Jos direktiiviä sovelletaan kahdessa tai useammassa vaiheessa, ilmoitetaan myös soveltamisvaihe:

15.1 Testitulokset

CO: g/kWh HC: g/kWh NO_x: g/kWhHiukkaset: g/kWh savutus (α): m⁻¹

Sivu 7

15.2 Testitulokset ⁽²⁾

CO: g/kWh NO_x: g/kWh NMHC: g/kWh
 CH₄: g/kWh Hiukkaset: g/kWh

16 VEROTUKSEN PERUSTANA KÄYTETTY TEHO (TAI VEROLUOKKA (-LUOKAT))

— Italia:	— Ranska:	— Espanja:
— Belgia:	— Saksa:	— Luxemburg:
— Tanska:	— Alankomaat:	— Kreikka:
— Yhdistynyt kuningaskunta:	— Irlanti:	— Portugali:
— Itävalta:	— Suomi:	— Ruotsi:

17 HUOMAUTUKSIA ⁽⁴⁾:⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.⁽²⁾ Ilmoitettava pienimmät arvot.⁽³⁾ Ilmoitettava käytetty testimenetelmä.⁽⁴⁾ Muun muassa edellytetyt tiedot vapaaehtoisista alueista tai arvoista ja keskinäisistä riippuvuuksista (tarvittaessa taulukkona).⁽⁵⁾ Soveltuvien osien.

Sivu 3

B – Maa- ja metsätalouskäyttöön tarkoitetut perävaunut – valmiit/valmistuneet

1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1 Akselien ja pyörien lukumäärä:

joista:

1.1.4 jarruttavia akseleita:

2 MASSAT JA MITAT

2.1.1 Omamassa(t) ajokuntoisena:

— suurin (suurimmat):

— pienin (pienimmät):

2.2.1 Kuormitetun perävaunun teknisesti sallittu (sallitut) enimmäismassa(t) perävaunua varten tarkoitettujen rengastyypin mukaan:

2.2.2 Tämän massan (näiden massojen) jakautuminen akselleille, ja kun on kyseessä puoliperävaunu tai keski-akseliperävaunu, kuormitus kytkentäkohdassa:

2.2.3.1 Massa(t) ja rengas (renkaat):

Akselin numero	Renkaat (mitat)	Kuormakapasiteetti	Suurin teknisesti sallittu massa akselia kohti	Suurin sallittu pystysuora kuormitus kytkentäkohdassa
1				
2				
3				

2.4.6 Kytkentäkohdan sijainti

2.4.6.1 Kytkentäkohdan korkeus maanpinnasta

2.4.6.1.1 Enimmäiskorkeus: mm

2.4.6.1.2 Vähimmäiskorkeus: mm

Sivu 4

- 2.4.6.2 Kytkeäkohdan etäisyys taka-akselin keskiviivan kautta kulkevaan pystytasoon: mm
- 2.5 Akseliväli: mm ⁽²⁾
- 2.5.1.2 Puoliperävaunun kytkeäakselin ja takimmaisen kohdan välinen etäisyys:
- 2.6 Suurin ja pienin raideväli: / mm ⁽²⁾
- 2.7.2.1 Pituus ⁽²⁾:
- 2.7.2.1.1 Kuormausalueen pituus:
- 2.7.2.2 Leveys ⁽²⁾:
- 8 JARRULAITTEET (lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä):
jarruttamaton/erillisellä jarrujärjestelmällä jarrutettava/inertiajarrutettava/jarrutehostimella varustetuilla jarruilla jarrutettava ⁽¹⁾
- 8.11.4.1 Työpaine liitoskohdassa (1 johto): kPa
- 8.11.4.2 Työpaine liitoskohdassa (2 johtoa): kPa
- 9 KORI
- 9.1 Korin tyyppi:
- 11 VALAISIMET JA MERKKIVALOLAITTEET:
- 11.2 Vapaaehtoiset lisälaitteet:
- 12 MUUT LAITTEET
- 12.2 Traktorin ja perävaunun välinen mekaaninen kytkentä:
- 12.2.1 Tyyppi (tyypit)
- 12.2.2 Merkki (merkit)
- 12.2.3 Tyypinhyväksyntämerkki (-merkit):
- 12.2.4 Suurin vaakatasoinen kuormitus (kg)
(Suurin pystytasoinen kuormitus (kg)
(tarvittaessa)

.....
.....
.....
.....
.....

Sivu 5

- 16 VEROTUKSEN PERUSTANA KÄYTETTY TEHO (TAI VEROLUOKKA (-LUOKAT)) (TARVITTAESSA)
- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------|
| — Italia: | — Ranska: | — Espanja: |
| — Belgia: | — Saksa: | — Luxemburg: |
| — Tanska: | — Alankomaat: | — Kreikka: |
| — Yhdistynyt kuningaskunta: | — Irlanti: | — Portugali: |
| — Itävalta: | — Suomi: | — Ruotsi: |
- 17 HUOMAUTUKSIA ⁽⁴⁾:

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽²⁾ Ilmoitettava pienimmät arvot.

⁽³⁾ Ilmoitettava käytetty testimenetelmä.

⁽⁴⁾ Muun muassa edellytety tiedot vapaaehtoisista alueista tai arvoista ja keskinäisistä riippuvuuksista (tarvittaessa taulukkona).

⁽⁵⁾ Soveltuvien osin.

C – Vedettävät vaihdettavissa olevat laitteet – valmiit/valmistuneet (!)

Sivu 1

Allekirjoittanut
(täydellinen nimi)

todistaa, että seuraava vaihdettavissa oleva laite:

- 0.1 Merkki (merkit) (valmistajan tavaramerkki):
- 0.2 Tyyppi (mahdolliset vaihtoehdot ja muunnokset mainittava):
- 0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) (tarvittaessa):
- 0.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty ajoneuvoon:
- 0.3.1 Valmistajan kilpi (sijainti ja kiinnitystapa):
- 0.3.2 Alustan tunnusnumero (sijainti):
- 0.4 Ajoneuvoluokka:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.6 Pakollisten kilpien sijainti:

Vaihe 1: Perusajoneuvo:

- Valmistaja:
- Tyyppihyväksyntänumero:
- Päivämäärä:

Vaihe 2:

- Valmistaja:
- Tyyppihyväksyntänumero:
- Päivämäärä:

Sivu 2

Ajoneuvon tunnusnumero:

Numeerinen tai aakkosnumeerinen tunnus:

tyyppihyväksyntätodistuksessa (tyyppihyväksyntätodistuksissa) esitetyn vaihdettavissa olevan laitteen tyyppin (tyyppien) mukaan

vastaa kaikilta osin tyyppiä, joka esitetään

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Ajoneuvo voidaan rekisteröidä pysyvästi ilman muita liikenneturvallisuuden perustuvia tyyppihyväksyntiä.

Ajoneuvolle voidaan kuitenkin mahdollisesti myöntää kansallinen lupa, joka perustuu erikoiskuljetuksille asetettuihin kansallisiin kriteereihin.

Lisäksi ajoneuvolle on myönnetty työturvallisuutta koskeva tyyppihyväksyntä konedirektiivin nojalla.

..... (paikka) (päiväys)

..... (allekirjoitus) (asema)

Liitteet (ainoastaan monivaiheisesti hyväksytyjen ajoneuvotyyppien osalta): Vaatimustenmukaisuustodistukset

Sivu 3

1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1 Akselien ja pyörien lukumäärä:

joista:

1.1.4 jarruttavia aksleita:

2 MASSAT JA MITAT

2.1.1 Omamassa(t) ajokuntoisena:

— suurin (suurimmat):

— pienin (pienimmät):

2.2.1 Kuormitetun vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen enimmäismassa(t) laitetta varten tarkoitettujen rengastyypin mukaan:

2.2.2 Tämän massan (näiden massojen) jakautuminen aksleille:

2.2.3.1 Massa(t) ja rengas (renkaat):

Akselin numero	Renkaat (mitat)	Kuormakapasiteetti	Suurin teknisesti sallittu massa akselia kohti	Suurin sallittu pystysuora kuormitus kytöntäkohdassa
1				
2				
3				

2.4.6 Kytöntäkohdan sijainti

2.4.6.1 Kytöntäkohdan korkeus maanpinnasta

2.4.6.1.1 Enimmäiskorkeus: mm

2.4.6.1.2 Vähimmäiskorkeus: mm

Sivu 4						
2.4.6.2	Kytkenäkohdan etäisyys taka-akselin keskiviivan kautta kulkevaan pystytasoon:	mm				
2.5	Akseliväli:	mm ⁽²⁾				
2.6	Suurin ja pienin raideväli: /	mm ⁽²⁾				
2.7.1	Pituus:	mm ⁽²⁾				
2.7.2	Leveys:	mm ⁽²⁾				
2.7.3	Korkeus:	mm ⁽²⁾				
8	JARRULAITTEET (lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä): jarruttamaton/erillisellä jarrujärjestelmällä jarrutettava/inertiajarrutettava/jarrutehostimella varustetuilla jarruilla jarrutettava ⁽¹⁾					
8.11.4.1	Työpaine liitoskohdassa (1 johto):	kPa				
8.11.4.2	Työpaine liitoskohdassa (2 johto):	kPa				
10	KAATUMISEN VARALTA ASENETTU SUOJARAKENNE, SÄÄSUOJAUS, ISTUIN JA KUORMALAVA					
10.4	Kuormalava:					
10.4.1	Mitat:	mm				
10.4.3	Teknisesti sallittu kuorma:	kg				
11	VALAISIMET JA MERKKIVALOLAITTEET:					
11.2	Vapaaehtoiset lisälaitteet:					
12	MUUT LAITTEET					
12.2	Traktorin ja vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen välinen mekaaninen kytkentä:					
12.2.1	Tyyppi (tyypit)	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>		
.....					
12.2.2	Merkki (merkit)	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>		
.....					
12.2.3	Tyyppihyväksyntämerkki (-merkit):	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>		
.....					
12.2.4	Suurin vaakatasoinen kuormitus (kg) Suurin pystytasoinen kuormitus (kg) (tarvittaessa)	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>
.....					
.....					

Sivu 5

16 VEROTUKSEN PERUSTANA KÄYTETTY TEHO (TAI VEROLUOKKA (-LUOKAT)) (TARVITTAESSA)

— Italia:	— Ranska:	— Espanja:
— Belgia:	— Saksa:	— Luxemburg:
— Tanska:	— Alankomaat:	— Kreikka:
— Yhdistynyt kuningaskunta:	— Irlanti:	— Portugali:
— Itävalta:	— Suomi:	— Ruotsi:

17 HUOMAUTUKSIA ⁽⁴⁾:

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽²⁾ Ilmoitettava pienimmät arvot.

⁽³⁾ Ilmoitettava käytetty testimenetelmä.

⁽⁴⁾ Muun muassa edellytetyt tiedot vapaaehtoisista alueista tai arvoista ja keskinäisistä riippuvuuksista (tarvittaessa taulukkona).

⁽⁵⁾ Soveltuvien osin.

OSA II

Vakiomallit (Enimmäiskoko: A4 (210 × 297 mm) tai A4-arkki)

(Todistus on laadittava valmistajan viralliselle kirjepaperille siten, että sen väärentäminen ei ole mahdollista. Teksti on tämän vuoksi painettava paperille, joka on suojattu joko värigrafiikalla tai vesileimattu valmistajan tunnuksella.)

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

keskeneräiset ajoneuvot

Sivu 1

Allekirjoittanut
(täydellinen nimi)

todistaa täten, että seuraava ajoneuvo:

0.1 Merkki (merkit) (valmistajan toiminimi):

0.2 Tyyppi (mahdolliset vaihtoehdot ja muunnokset mainittava):

0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) (tarvittaessa):

0.3 Pakollisten kilpien ja merkintöjen sijainti ja kiinnitystapa (valokuvat tai piirustukset):

0.3.1 Valmistajan kilpi (sijainti ja kiinnitystapa):

0.3.2 Alustan tunnusnumero (sijainti):

0.4 Ajoneuvoluokka:

0.5 Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite:

Ajoneuvon viimeisimmän valmistusvaiheen toteuttaneen valmistajan nimi ja osoite ⁽¹⁾

0.6 Pakollisten kilpien sijainti:

Ajoneuvon tunnusnumero:

Numeerinen tai aakkosnumeerinen tunnus:

tyyppihyväksyntätodistuksessa (tyyppihyväksyntätodistuksissa) esitetyn ajoneuvotyypin (esitettyjen ajoneuvotyyppien) mukaan ⁽¹⁾

Perusajoneuvo:

— Valmistaja:

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Sivu 2

Vaihe 2:

— Valmistaja:

— Tyyp hyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

vastaa kaikilta osin keskeneräistä tyyppiä, joka esitetään:

Tyyp hyväksyntänumero:

Päivämäärä:

Ajoneuvoa ei voida rekisteröidä pysyvästi ilman muita tyyp hyväksyntiä oikean-/vasemmanpuoleiseen liikenteeseen (1)

..... (paikka) (päiväys)

..... (allekirjoitus) (asema)

Litteet: kunkin vaiheen vaatimustenmukaisuustodistus.

Sivu 3

A – Maa- ja metsätalouskäyttöön tarkoitetut perävaunut – keskeneräiset

1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1 Akselien ja pyörien lukumäärä:

joista:

1.1.4 jarruttavia akseleita:

2 MASSAT JA MITAT

2.1.1 Ajoneuvon alustan massa(t) sellaisenaan:

— suurin (suurimmat):

— pienin (pienimmät):

2.2.1 Kuormitetun perävaunun teknisesti sallittu (sallitut) enimmäismassa(t) perävaunua varten tarkoitettujen rengastyypin mukaan:

2.2.2 Tämän massan (näiden massojen) jakautuminen akselleille, ja kun on kyseessä puoliperävaunu tai keski-akseliperävaunu, kuormitus kytkentäkohdassa:

2.2.3.1 Massa(t) ja rengas (renkaat):

Akselin numero	Renkaat (mitat)	Kuormakapasiteetti	Suurin teknisesti sallittu massa akselia kohti	Suurin sallittu pystysuora kuormitus kytkentäkohdassa
1				
2				
3				

2.4.6 Kytkentäkohdan sijainti

2.4.6.1 Kytkentäkohdan korkeus maanpinnasta

2.4.6.1.1 Enimmäiskorkeus mm

2.4.6.1.2 Vähimmäiskorkeus mm

Sivu 4

- 2.4.6.2 Kytkeväkohdan etäisyys taka-akselin keskiviivan kautta kulkevaan pystytasoon: mm
- 2.5 Akseliväli: mm⁽²⁾
- 2.5.1.2 Puoliperävaunun kytkentälaitteen ja takimmaisena kohdan välinen etäisyys:
.....
- 2.6 Suurin ja pienin raideväli: / mm⁽²⁾
- 2.7.1.1 Pituus⁽²⁾: mm
- 2.7.1.1.1 Valmistuneen perävaunun sallittu kokonaispituus: mm
- 2.7.1.2 Leveys⁽²⁾: mm
- 2.7.1.2.1 Valmistuneen perävaunun sallittu kokonaisleveys: mm⁽²⁾
- 2.7.1.7 Valmistuneen perävaunun painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit: mm
- 8 JARRULAITTEET (lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä):
jarruttamaton/erillisellä jarrujärjestelmällä jarrutettava/inertiajarrutettava/jarrutehostimella varustetuilla jarruilla jarrutettava⁽¹⁾
- 8.11.4.1 Työpaine liitoskohdassa (1 johto): kPa
- 8.11.4.2 Työpaine liitoskohdassa (2 johtoa): kPa
- 9 KORI
- 9.1 Korin tyyppi:
- 11 VALAISIMET JA MERKKIVALOLAITTEET:
- 11.2 Vapaaehtoiset lisälaitteet:
- 12 MUUT LAITTEET
- 12.2 Traktorin ja perävaunun välinen mekaaninen kytkentä:
- 12.2.1 Tyyppi (tyypit)
- 12.2.2 Merkki (merkit)
- 12.2.3 Tyypin hyväksyntämerkki (-merkit):
- 12.2.4 Suurin vaakatasoinen kuormitus (kg)
(Suurin pystytasoinen kuormitus (kg)
(tarvittaessa)
- | | |
|-------|-------|
| | |
| | |
| | |
| | |

Sivu 5

- 16 VEROTUKSEN PERUSTANA KÄYTETTY TEHO (TAI VEROLUOKKA (-LUOKAT)) (TARVITTAESSA)
- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------|
| — Italia: | — Ranska: | — Espanja: |
| — Belgia: | — Saksa: | — Luxemburg: |
| — Tanska: | — Alankomaat: | — Kreikka: |
| — Yhdistynyt kuningaskunta: | — Irlanti: | — Portugali: |
| — Itävalta: | — Suomi: | — Ruotsi: |
- 17 HUOMAUTUKSIA ⁽⁴⁾:

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽²⁾ Ilmoitettava pienimmät arvot.

⁽³⁾ Ilmoitettava käytetty testimenetelmä.

⁽⁴⁾ Muun muassa edellytety tiedot vapaaehtoisista alueista tai arvoista ja keskinäisistä riippuvuuksista (tarvittaessa taulukkona).

⁽⁵⁾ Soveltuvien osin.

Sivu 1

B – Vedettävät vaihdettavissa olevat laitteet – keskeneräiset

Allekirjoittanut
(täydellinen nimi)

todistaa, että seuraava vedettävä vaihdettavissa oleva laite:

0.1 Merkki (merkit) (valmistajan tavaramerkki):

0.2 Tyyppi (mahdolliset vaihtoehdot ja muunnokset mainittava):

0.2.1 (Kauppanimi (kauppanimet) (tarvittaessa):

0.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty ajoneuvoon:

0.3.1 Valmistajan kilpi (sijainti ja kiinnitystapa):

0.3.2 Alustan tunnusnumero (sijainti):

0.4 Ajoneuvoluokka:

0.5 Valmistajan nimi ja osoite:

0.6 Pakollisten kilpien sijainti:

Vaihe 1: Perusajoneuvo:

— Valmistaja:

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Vaihe 2:

— Valmistaja:

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Sivu 2

Ajoneuvon tunnusnumero:

Numeerinen tai aakkosnumeerinen tunnus:

tyyppihyväksyntätodistuksessa (tyyppihyväksyntätodistuksissa) esitetyn vedettävän vaihdettavissa olevan laitteen tyyppin (tyyppien) mukaan

vastaa kaikilta osin tyyppiä, joka esitetään

— Tyyppihyväksyntänumero:

— Päivämäärä:

Ajoneuvo voidaan rekisteröidä pysyvästi ilman muita liikenneturvallisuuteen perustuvia tyyppihyväksyntiä.

Ajoneuvolle voidaan kuitenkin mahdollisesti myöntää kansallinen lupa, joka perustuu erikoiskuljetuksille asetettuihin kansallisiin kriteereihin.

Lisäksi ajoneuvolle on myönnetty työturvallisuutta koskeva tyyppihyväksyntä konedirektiivin nojalla.

..... (paikka) (päiväys)

..... (allekirjoitus) (asema)

Liitteet (ainoastaan monivaiheisesti hyväksytyjen ajoneuvotyyppien osalta): Vaatimustenmukaisuustodistukset

Sivu 3

1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1 Akselien ja pyörien lukumäärä:

joista:

1.1.4 jarruttavia akseleita:

2 MASSAT JA MITAT

2.1.1 Ajoneuvon alustan massa(t) sellaisenaan:

— suurin (suurimmat):

— pienin (pienimmät):

2.2.1 Kuormitetun ajoneuvon teknisesti sallittu (sallitut) enimmäismassa(t) ajoneuvoa varten tarkoitettujen rengastyypin mukaan:

2.2.2 Tämän massan (näiden massojen) jakautuminen akselleille, ja kun on kyseessä puoli- tai keskiakseliajoneuvo, kuormitus kytkentäkohdassa:

2.2.3.1 Massa(t) ja rengas (renkaat):

Akselin numero	Renkaat (mitat)	Kuormakapasiteetti	Suurin teknisesti sallittu massa akselia kohti	Suurin sallittu pystysuora kuormitus kytkentäkohdassa
1				
2				
3				

2.4.6 Kytkentäkohdan sijainti

2.4.6.1 Kytkentäkohdan korkeus maanpinnasta

2.4.6.1.1 Enimmäiskorkeus: mm

2.4.6.1.2 Vähimmäiskorkeus: mm

Sivu	4					
2.4.6.2	Kytkentäkohdan etäisyys taka-akselin keskiviivan kautta kulkevaan pystytasoon:	mm				
2.5	Akseliväli:	mm ⁽²⁾				
2.5.1.2	Ajoneuvon kytkentälaitteen keskikohdan ja takimmaisena kohdan välinen etäisyys:					
2.6	Suurin ja pienin raideväli:	mm ⁽²⁾				
2.7.1.1	Pituus ⁽²⁾ :	mm				
2.7.1.1.1	Valmistuneen ajoneuvon sallittu kokonaispituus:	mm				
2.7.1.2	Leveys ⁽²⁾ :	mm				
2.7.1.2.1	Valmistuneen ajoneuvon sallittu kokonaisleveys:	mm				
2.7.1.7	Valmistuneen ajoneuvon painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit:	mm				
8	JARRULAITTEET (lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä):					
	jarruttamaton/erillisellä jarrujärjestelmällä jarrutettava/inertiajarrutettava/jarrutehostimella varustetuilla jarruilla jarrutettava ⁽¹⁾					
8.11.4.1	Työpaine liitoskohdassa (1 johto):	kPa				
8.11.4.2	Työpaine liitoskohdassa (2 johtoa):	kPa				
9	KORI					
9.1	Korin tyyppi:					
11	VALAISIMET JA MERKKIVALOLAITTEET:					
11.2	Vapaaehtoiset lisälaitteet:					
12	MUUT LAITTEET					
12.2	Traktorin ja ajoneuvon välinen mekaaninen kytkentä:					
12.2.1	Tyyppi (tyypit)	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>		
.....					
12.2.2	Merkki (merkit)	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>		
.....					
12.2.3	Tyyppihyväksyntämerkki (-merkit):	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>		
.....					
12.2.4	Suurin vaakatasoinen kuormitus (kg) (Suurin pystytasoinen kuormitus (kg) (tarvittaessa))	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>
.....					
.....					

Sivu 5

- 16 VEROTUKSEN PERUSTANA KÄYTETTY TEHO (TAI VEROLUOKKA (-LUOKAT)) (TARVITTAESSA)
- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------|
| — Italia: | — Ranska: | — Espanja: |
| — Belgia: | — Saksa: | — Luxemburg: |
| — Tanska: | — Alankomaat: | — Kreikka: |
| — Yhdistynyt kuningaskunta: | — Irlanti: | — Portugali: |
| — Itävalta: | — Suomi: | — Ruotsi: |
- 17 HUOMAUTUKSIA ⁽⁴⁾:

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽²⁾ Ilmoitettava pienimmät arvot.

⁽³⁾ Ilmoitettava käytetty testimenetelmä.

⁽⁴⁾ Muun muassa edellytetyt tiedot vapaaehtoisista alueista tai arvoista ja keskinäisistä riippuvuuksista (tarvittaessa taulukkona).

⁽⁵⁾ Soveltuvien osin.

LIITE IV

Tuotannon vaatimustenmukaisuuteen liittyvät menettelyt**1. Alkuarviointi**

- 1.1 Jäsenvaltion toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on varmistettava ennen tyyppihyväksynnän myöntämistä, että käytettävissä on toimenpiteitä ja menettelyjä, joilla voidaan taata riittävän tehokas valvonta sen tarkastamiseksi, että tuotannossa olevat osat, järjestelmät, erilliset tekniset yksiköt tai ajoneuvot ovat hyväksytyntyyppin mukaisia.
- 1.2 Tyyppihyväksynnästä vastaavien viranomaisten on tarkistettava, täyttyykö kohdassa 1.1 tarkoitettu vaatimus. Tämän tarkistamisen voivat toteuttaa mainittujen viranomaisten puolesta myös toisen jäsenvaltion toimivaltaiset tyyppihyväksyntäviranomaiset. Tällöin jälkimmäiset laativat vaatimustenmukaisuusvakuutuksen, josta ilmenevät ne tuotannonalat ja tuotantolaitokset, jotka kyseisten viranomaisten näkemyksen mukaan liittyvät hyväksyttävään tuotteeseen (hyväksyttäviin tuotteisiin).
- 1.3 Toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on hyväksyttävä kohdan 1.1. vaatimukset täyttäväksi myös yhdenmukaistettuun standardiin EN 29002 (joka kattaa hyväksyttävän tuotteen/hyväksyttävät tuotteet) tai vastaavaan akkreditoituun standardiin perustuva valmistajan todistus. Valmistajan on toimitettava tarvittavat rekisteröintiä koskevat tiedot sekä huolehdittava siitä, että toimivaltaisille tyyppihyväksyntäviranomaisille ilmoitetaan kaikista rekisteröinnin voimassaolon tai soveltamisalan muutoksista.
- 1.4 Vastaanotettuaan pyynnön toisen jäsenvaltion vastaavilta viranomaisilta toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on viipymättä toimitettava edellä kohdassa 1.2 tarkoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutus tai ilmoitettu, etteivät ne voi antaa tällaista vakuutusta.

2. Tuotannon vaatimustenmukaisuus

- 2.1 Tämän direktiivin tai erityisdirektiivin mukaisesti tyyppihyväksytyt ajoneuvot, järjestelmät, osat tai erilliset tekniset yksiköt on valmistettava siten, että ne ovat hyväksytyntyyppin mukaisia, eli niiden on täytettävä tämän direktiivin tai jonkin liitteessä II esitetystä täydellisestä luettelosta mainitun erityisdirektiivin vaatimukset.
- 2.2 Myöntäessään tyyppihyväksynnän jäsenvaltion toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on varmistuttava siitä, että käytössä on riittävät määräykset ja dokumentoidut tarkastussuunnitelmat, joista sovitaan valmistajan kanssa kunkin tyyppihyväksynnän osalta, jotta voidaan toteuttaa määrävälein testit tai niihin liittyvät tarkastukset ja tarvittaessa erityisesti erityisdirektiiveissä säädetty testit sen varmistamiseksi, että hyväksytty tyyppi on edelleen vaatimusten mukainen.
- 2.3 Tyyppihyväksynnän haltijan on erityisesti täytettävä seuraavat vaatimukset:
 - 2.3.1 varmistettava, että käytössä on menettelyjä, joilla tuotteiden (ajoneuvojen, järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden) tyyppihyväksynnän vaatimustenmukaisuutta voidaan valvoa tehokkaasti,
 - 2.3.2 voitava käyttää aineistoa, jota tarvitaan kunkin hyväksytyntyyppin vaatimustenmukaisuuden tarkistamiseksi,
 - 2.3.3 varmistettava, että testitulokset rekisteröidään ja että niiden liitteenä olevat asiakirjat ovat saatavilla sen ajanjakson, joka vahvistetaan yhdessä toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten kanssa. Tämä aika ei saa olla yli kymmenen vuotta,
 - 2.3.4 analysoitava kunkin testityypin tulokset tuotteen ominaisuuksien pysyvyyden tarkistamiseksi ja varmistamiseksi; tällöin sallitaan tietyt teolliselle tuotannolle ominaiset toleranssit,
 - 2.3.5 huolehdittava siitä, että jokaisen tuotetyypin osalta tehdään ainakin tässä direktiivissä säädetty tarkastukset sekä liitteessä II esitetystä täydellisestä luettelosta mainituissa asiaan sovellettavissa erityisdirektiiveissä säädetty testit,
 - 2.3.6 huolehdittava siitä, että kaikki näyte- tai testikappalesarjat, jotka niille tehdyn testin perusteella osoittautuvat vaatimusten vastaisiksi, johtavat uuteen näytteenottoon ja uusiin testeihin. Kaikki tarvittavat toimenpiteet on toteutettava, jotta kyseinen tuotanto saatettaisiin jälleen vaatimusten mukaiseksi,
 - 2.3.7 ajoneuvon tyyppihyväksynnän osalta kohdassa 2.3.5 tarkoitettujen tarkastusten rajoitetaan niihin, joilla voidaan tarkistaa, että tyyppihyväksynnän mukaisia eritelmiä on noudatettu.

- 2.4 Tyyppihyväksynnän myöntäneet viranomaiset voivat milloin tahansa tarkistaa kussakin tuotantolaitoksessa sovellettavat vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmät. Kyseisten tarkastusten tavanomaisen toteutusvälin on vastattava tämän liitteen kohdan 1.2 tai 1.3 perusteella mahdollisesti hyväksytyjä edellytyksiä, ja on taattava, että tarvittavat tarkastukset toistetaan toimivaltaisten viranomaisten edellyttämin aikaväleihin.
- 2.4.1 Testi- ja tuotantoasiakirjojen on oltava kaikissa tarkastuksissa tarkastajan käytettävissä.
- 2.4.2 Jos testin luonne sen sallii, tarkastaja voi valita satunnaisotoksen testattavaksi valmistajan laboratorioissa (tai teknisen tutkimuslaitoksen laboratorioissa, jos erityisdirektiivissä niin säädetään). Näytteiden pienin määrä voidaan vahvistaa valmistajan omien tarkastusten tulosten perusteella.
- 2.4.3 Jos valvonnan taso näyttää puutteelliselta tai jos näyttää tarpeelliselta tarkistaa kohdan 2.4.2 perusteella suoritettujen testien luotettavuus, tarkastaja valitsee näytteitä, jotka toimitetaan tyyppihyväksyntätestit suorittaneelle tekniselle tutkimuslaitokselle.
- 2.4.4 Toimivaltainen tyyppihyväksyntäviranomainen voi toteuttaa kaikki tässä direktiivissä tai liitteessä II esitetystä täydellisessä luettelossa mainituissa asiaan sovellettavissa erityisdirektiiveissä säädetty tarkistukset tai testit.
- 2.4.5 Jos tarkastusten tulokset eivät täytä asetettuja vaatimuksia, toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on huolehdittava siitä, että toteutetaan tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseinen tuotanto saatetaan jälleen vaatimusten mukaiseksi mahdollisimman pian.

LIITE V

A – Pienten sarjojen enimmäismäärät

Jäsenvaltiossa vuosittain rekisteröitäviä, myyntiin saatettavia tai käyttöön otettavia samaan tyyppiin kuuluvia yksiköitä ei saa olla seuraavia luokkakohtaisia enimmäismääriä enempää:

Luokka	Yksiköitä
T	100
C	30
R	50
S	30

B – Sarjan viimeisten ajoneuvojen enimmäismäärät

Edellä 9 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti jäsenvaltiossa käyttöön otettavien kyseisten tyyppien mukaisten ajoneuvojen enimmäismäärä saa olla enintään 10 prosenttia kahtena edellisvuotena kyseisessä jäsenvaltiossa käyttöön otettujen kaikkien asianomaisten tyyppien mukaisten ajoneuvojen lukumäärästä kuitenkin siten, että kyseinen enimmäismäärä ei voi olla alle 20.

Tämän menettelyn mukaisesti käyttöön otettujen ajoneuvojen vaatimustenmukaisuustodistuksessa on oltava siitä erityinen maininta.

C – Yksittäisten ajoneuvojen tyyppihyväksyntien enimmäismäärät

Jäsenvaltiossa samaan tyyppiin kuuluvien sellaisten uusien ajoneuvojen vuosittainen yksikkömäärä, joille on myönnetty yksittäisten ajoneuvojen tyyppihyväksyntä, saa olla enintään 15.

LIITE VI

LUETTELO ERITYISDIREKTIIVIEN MUKAISESTI MYÖNNETTÄVISTÄ EY-TYYPPIHYVÄKSYNNISTÄ

Viranomaisen leima

Luettelonumero:

Ajanjaksolle (mistä): (mihin):

Seuraavat tiedot on annettava edellä ilmoitetun ajanjakson aikana myönnettyistä, evätyistä tai peruutetuista tyyppihyväksynnistä:

Valmistaja:

Tyyppihyväksyntänumero:

Merkki:

Tyyppi:

Vahvistamispäivä:

Ensimmäinen vahvistamispäivä (laajennusten osalta):

LIITE VII

MONIVAIHEISESSA TYYPPIHYVÄKSYNNÄSSÄ NOUDATETTAVAT MENETTELYT

1. Yleistä

- 1.1 Monivaiheinen tyyppihyväksyntämenettely edellyttää kaikkien vaiheiden valmistajien yhteistoimintaa. Tämän vuoksi toimivaltaisten tyyppihyväksyntäviranomaisten on ennen ensimmäisen tai sitä seuraavien vaiheiden tyyppihyväksyntien myöntämistä varmistuttava siitä, että asianomaisten valmistajien välisestä tarvittavien asiakirjojen ja tietojen toimittamisesta ja vaihtamisesta on riittävät määräykset, jotta taattaisiin, että valmistunut ajoneuvo täyttää kaikkien liitteessä II tarkoitettujen erityisdirektiivien vaatimukset.

Toimitettavat ja vaihdettavat tiedot koskevat erityisesti kyseisten järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksyntä sekä niitä keskeneräiseen ajoneuvon kiinteästi kuuluvia osia, joita ei ole vielä tyyppihyväksytty.

- 1.2 Tässä liitteessä tarkoitettujen tyyppihyväksyntä myönnetään ajoneuvotyyppiin senhetkisen valmistusvaiheen perusteella, ja ne sisältävät kaikki aikaisemmissa vaiheissa myönnettyjä hyväksyntäjä.
- 1.3 Monivaiheisessa tyyppihyväksyntämenettelyssä kukin valmistaja on vastuussa kaikkien niiden järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksyntästä ja tuotannon vaatimustenmukaisuudesta, jotka tämä on valmistanut tai lisännyt aiemmassa vaiheessa. Valmistaja ei ole vastuussa aiemmassa vaiheessa tyyppihyväksytyistä järjestelmistä, osista tai erillisistä teknisistä yksiköistä, paitsi jos hän muuttaa ajoneuvon osia siten, että aiemmin myönnetty tyyppihyväksyntä ei ole enää voimassa.

2. Menettelyt

Kun on kyse 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehdystä hakemuksesta, toimivaltaisten viranomaisten on:

- a) tarkistettava, soveltuvatko kaikki erityisdirektiivien perusteella myönnetty tyyppihyväksyntä erityisdirektiivin asiaa koskevaan normiin,
- b) huolehdittava, että kaikki tarvittavat tiedot, ottaen huomioon ajoneuvon valmistusvaihe, sisältyvät valmistusasiakirjoihin,

- c) huolehdittava asiakirjojen osalta, että ajoneuvoja koskeva(t) eritelmä(t) ja valmistusasiakirjojen osaan I sisältyvät tiedot sisältyvät tyyppiä koskevien tietopakettien tietoihin tai erityisdirektiivien perusteella annettujen tyyppihyväksyntätodistusten tietoihin, tai kun on kyse valmiista ajoneuvosta ja valmistusasiakirjojen osassa I tarkoitettua järjestysnumeroa ei ole erityisdirektiiviin liittyvässä tietopaketissa, varmistettava, että asianomaiset osat tai ominaisuudet ovat valmistusasiakirjoissa olevien tietojen mukaiset,
- d) tehtävä tai annettava tehtäväksi osien tai järjestelmien tarkastukset hyväksyttävää ajoneuvotyyppiä edustavista näytekappaleista sen tarkistamiseksi, onko ajoneuvo(t) valmistettu oikeaksi todistetun tyyppiä koskevan tietopaketin tietojen mukaisesti erityisdirektiivien nojalla myönnettyjen tyyppihyväksyntien osalta,
- e) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset.

3. Tarkastettavien ajoneuvojen lukumäärä

Edellä 2 kohdan d alakohdan mukaisesti tarkastettavien ajoneuvojen lukumäärän on oltava riittävä, jotta ajoneuvon valmistusvaiheesta riippuen voidaan tarkastaa hyväksyntää hakevien yhdistelmien seuraavat osat:

- moottori
- vaihteisto
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, yhteenkytkentä)
- ohjattavat akselit (lukumäärä ja sijainti)
- jarruttavat akselit (lukumäärä)
- kaatumisen varalta asennettu suojarakenne.

4. Ajoneuvon tunnistaminen

Toisessa vaiheessa ja sitä seuraavissa vaiheissa kunkin valmistajan on direktiivissä 89/173/ETY tarkoitetun pakollisen kilven lisäksi kiinnitettävä ajoneuvoon lisäkilpi. Tämä lisäkilpi on kiinnitettävä lujasti selvästi näkyvään ja helppopääsyiseen paikkaan ajoneuvon sellaiseen osaan, jota ei todennäköisesti vaihdeta ajoneuvon käyttöänsä aikana. Tässä kilvessä on selvästi ja pysyvästi ilmoitettava seuraavat tiedot seuraavassa järjestyksessä:

- valmistajan nimi
- EY-tyyppihyväksyntänumeron osat 1, 3 ja 4
- tyyppihyväksynnän vaihe
- ajoneuvon sarjanumero
- ajoneuvon suurin sallittu kuormitettu massa
- suurin vedettävä massa
- yhdistelmän suurin sallittu kuormitettu massa (jos ajoneuvoon voidaan kytkeä perävaunu) ⁽¹⁾;
- suurin sallittu kuhunkin akseliin kohdistuva massa alkaen etuakselista ⁽¹⁾;
- suurin sallittu kytkentäkohtaan kohdistuva pystysuora kuorma ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ainoastaan, jos arvo muuttuu senhetkisen tyyppihyväksyntävaiheen aikana.

LIITE VIII

VASTAAVUUSTAULUKKO

Direktiivi 74/150/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2001/03/EY	Tämä direktiivi
1 ja 2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
4 artikla	4 artikla
5 artiklan 1 kohta	4 artiklan 4 kohta
5 artiklan 2 kohta ja 5 artiklan 3 kohta	6 artikla
6 artiklan 1–3 kohta	5 artikla
6 artiklan 4 kohta	11 artikla
7 artiklan 1 ja 2 kohta	7 artikla
7 artiklan viimeinen kohta	11 artikla
8 artikla	11 artikla
9 artikla	12 artikla
10 artikla	–
11 artikla	16 artikla
12 ja 13 artikla	17 artikla
14 artikla	15 artikla
15 artikla	19 artikla
16 artikla	23 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
Liite III	Liite III"